

PROVATE LE SIGARETTE CORA

COMPRIO
TOSCANO
GENERAL CARNEIRO
S. PAULO

GABARDINE
PARA VESTIDOS
NOVIDADE



IL PASQUINO COLONIALE

Telefono, 3741
(Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le scorpole...»

Abbonamento annuo
Un semestre



REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE:
Rua 15 Novembro, 32 (2.º andar) - Caixa, 937

Anno XII

S. Paulo,

Agosto 1919

Num. 617

Il «PASQUINO» è composto e stampato nelle tipogr. «Unione» - Rua Rodrigo Silva, 40

== L'epilogo del ricatto ==



— Possiamo già insaponare la corda dei prestiti: l'Italia sta per cedere.

ANDAR / PRAT.
EST. 1/16 N.º de CRD.

FORNITURE ED UTENSILI

per Orefici - Orologiai - Incisori e Ottici
e Meccanica di Precisione



CARLO MASETTI & C. Ladeira Santa
Ephigenia, 1 e 3

Arrivi mensili dall'Europa e dagli Stati Uniti

Concessionari dei rinomati orologi "ZENITH", "LEONIDAS",
e "A ROSSKOPF", — Importazione di Gioielleria e PLAQUET.

La maggiore Casa del genere — Fondata nel 1890

METROPOLI il miglior sapone
— per bucato —

A. Scavone & Irmãos
INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 28 Telef. 53-26 — Cas. Postale, 1801
UFFICI: Travessa do Commercio, 2 (3.º andar - sala, 10).

Placas de Crystal

Inserzioni e riproduzioni su vetro — Insegne — Tavolette — Annunci — Inserzioni su vetrine — Annunci luminosi — "Placche-Spechtl." per reclame

Lettere di zinco in rilievo
Chiedete preventivi e "craquis", alla
RUA QUINTINO BOGAYUVA, 78
Telefono, 4028-Central — S. PAULO — Casella postale, 1244

OFFICINA RUSSO

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non
invecchiano se usano la

ANTICASPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuoio capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi
In vendita presso il depositario JOSE JOZZI — São Paulo, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.

INDUSTRIE RIUNITE

F. MATARAZZO

SOCIETÀ ANONIMA

Sede Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

Telegrammi: "Matarazzo" — Cassa Postale, 85

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de Santa Fe

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Mullini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.
Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria «Mariangela».
Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemainho.
Fabbrica di Sapone «Sol Levante».
Fabbrica di Olio «Sol Levante».
Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano
Filatura di Riso.
Amideria e Fecolaria «Matarazzo».
Raffineria di Zucchero.
Ma Inazione di Sile.
Stabilimento Matografico
Segheria «Matarazzo».
Fabbrica di Sirocco in Ponta Grossa.
Compagnia di Navigazione a Vapore «F. Matarazzo».

IL BANCO DI NAPOLI

(Istituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati Italiani, ha ordinato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

La Società Anonima Industrias Reunidas F. Matarazzo

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réls effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della
Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LOYD ITALIANO
Transoceanica Società Italiana di Navig.
La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

"Farelo" puro di "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO
 (PURI) se volete conservarlo sano
 Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento,
 nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO
 Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYNA

"MOINHO SANTISTA"

RUA S. BENTO N. 61-A - - S. PAULO

FALCHI Il migliore cioccolato

American Club

APERITIVO DI MODA

SARTORIA GUARANY

Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi - Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto.
 Rua 15 de Novembro, 52 (sob.) - Telefono, 3309-Central - S. PAULO

COCITO IRMÃO

Rua Paula Souza, 56

TELEFONO: CORDE, 517 - CAIXA POSTAL, 275

Chinato Ballor - Cognac Boulestin Marsala Ingham-Grappa di Piemonte-Moscato

Vendonsi solo Plante innestate di grande rendimento - 220 qualità - Il buon Allevatore di Animali deve avere, nel suo terreno, il 10 per cento di «Capim Rhodes» ottimo per pasto e foraggio perchè resiste al ghiaccio invernale - Seme di Capim Catinguelro e Jaraguá - Alfafa - Murcia e Provence - Presse per Alfafa, Cotone e Tabacco - Soffietti per Zolfo e Verde Pariz - Polverizzatori da 1 a 100 litri e accessori - «Garrafões» rivestiti di qualsiasi modo - Solfato di rame e di Ferro - Zolfo ramato e ventilato - Arsenato di Piombo ecc. ecc.

A. Tracanella

DESPACHOS NA ALFANDEGA
 DE SANTOS
 Rua Senador Felício, 85 - Caixa, 59
 S. PAULO

Galeria de Crystal, salas 16 e 18
 Caixa, 106 - Telephone, Cent. 3217

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della Camera di Commercio - Ha rappresentanti legali in: Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Bologna, Verona, Bergamo, Mantova, Ferrara, Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Cosenza, Catanzaro e Palermo.

Assume liqui da non commerciali e testamentari e tanto in Brasile, come nell'Argentina, nell'Uruguay e in Italia.

Tratta qualsiasi questione di diritto civile o commerciale anticipando le spese.

Da consultarsi nei giorni festivi a 10000, tutti i giorni non festivi, dalle ore 11 alle 12 e dalle 18 alle 20; nella sua residenza in via Pratinha, 25.

Corrisp.: Casella Postale, 1236 - Telefono: Braz, 1332 - Indirizzo teleg.: RICCI.

Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazione della Luce
 S. PAULO

Diarla di 6000 e 7000
 Refezione a 2000

CALZOLAI!



Pima di fare acquisti di forme

per SCARPE visitate la fabbrica
E. GRIMALDI
 Rua Florencio de Abreu N. 134
 ove troverete un vasto "stock",
 di modelli moderni per qualsiasi
 ordinazione di FORME

I buoni cuochi e le buone
 massaie preferiscono
 sempre il

Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi
 prodotti, e per la convenienza
 dei prezzi sulle altre case con-
 generi.

31, Rua Barão de Itapetininga, 31
 Telef. 8465, Central



GEM RASOIO DI SICUREZZA

Il più pratico, il più semplice, il più economico

La sua lamina può essere facilmente affilata sulla pietra ad
 olio ed è sempre pronta per essere usata

Il GEM fu adottato dai soldati nordamericani in guerra

UNICI CONCESSIONARI
 per tutto il BRASILE:

H. P. FINLAY & Co. Ltd.

Rua Alvares Penteado, 27 - 1° andar-Sala n. 9.
 Caixa 1085 - Telefono: Central, 2938 - S. PAULO

Filiale in RIO DE JANEIRO - Av. Rio Branco, 13



CASA ZUFFO IMPORTATRICE

Casa specialista in ferrarecce, olli, gomme,
pneumatici e cuolami

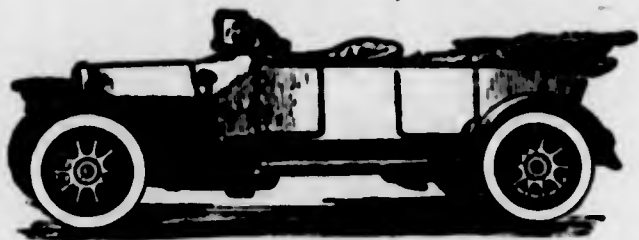
J. ANTONIO ZUFFO

Importazione diretta di articoli per la fabbrica-
zione di veicoli

Ferro in verghe semplice e galvanizzato — Tinte, vernici,
pencil, olio di lino e acqueragia

Largo General Ozorio, 9-A Telefono 1332 Cidade

S. PAULO



OFFICINE:—Largo General Ozorio, 5

Deposito:—Alameda dos Andradas, 74, 74-A, 74-B, 74-C

Waterman's

Ideal

Fountain Pen



IL PIU' BEL REGALO!
E' UNA

Penna a Serbatoio
"WATERMAN"

LA MIGLIORE!

Vasto assortimento

Prezzi eccezionali

CASA ODEON

FRED. FIGNER

RUA S. BENTO, 62 -- S. PAULO



LA MIGLIOR
CIOCCOLATA

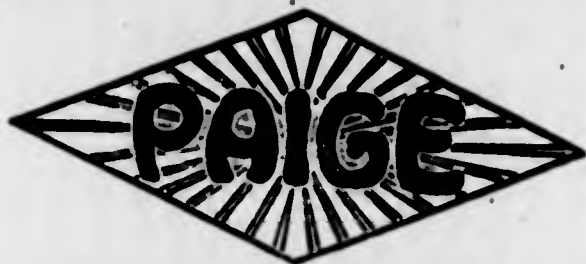
PIANTE FRUTTIFERE

Delle migliori qualità selezionate e produttive, specialità in viti innestate per uve da tavola e da vino, si vendono nel

Premiato Stabilimento di Viticoltura e Pomologia di **FRANCESCO MARENGO**

Sexta Parada, tram della Penha — A richiesta si inviano Cataloghi — Scrivere
CAIXA DO CORREIO, 806, o RUA BOA VISTA, 27 - S. PAULO

AUTOMOBILI



La più bella vettura d'America

Ha ottenuto per concorso il primo premio
all'Esposizione di New York

E' arrivata una nuova rimessa degli ultimi modelli, a 5 e 7 posti

Chiedere cataloghi e informazioni
agli Agenti Generali:

Antunes dos Santos & Comp.

Rua Libero Badaró, 93 e 95 — S. Paulo

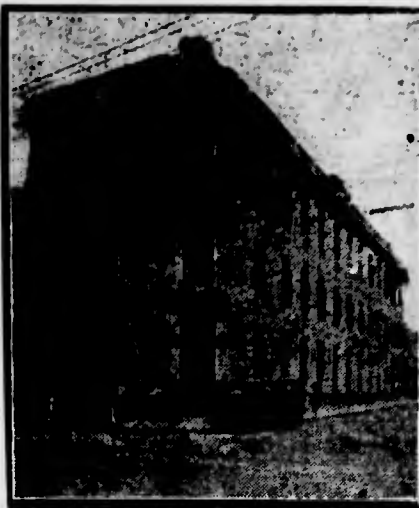
Il ritrovo
degli Italiani
in SANTOS

E' IL GRANDE
HOTEL WASHINGTON

DI
GIUSEPPE LAURITI

Tutto il «comfort»
moderno — Servizio di
«Restaurant» di
prim'ordine

PRAÇA DA REPUBLICA, 68
(Dirimpetto alla Dogana)
TELEFONO. 419



Bortolato & Cosenza
SARTI

Abiti su misura secondo i più recenti figurini della moda maschile
VASTO ASSORTIMENTO DI STOFFE INGLESI —
Rua 15 de Novembro, 2 - Sobrado — S. PAULO
Telefono: 4353-Central

ROSSI & C. Rua S. Bento n. 7-A
(Sobrado)

Alta novità in Seterie e Lanerie

Compiuti e listini di prezzi Grati a richiesta

Casella Postale, 472 — Telefono, 4-4-18 (central)



M. ME IRMA

Premiato atelier di BUSTI — COLLETES
Ultime novità — CINTI e SOUTHIEN-GORGE
catalogo gratis a richiesta

Cappelli per Signora

Esposizione permanente dei più recenti modelli
:-: Confezione capriciosa ed elegante :-:

RUA BARÃO DE ITAPETININGA n. 75
S. PAULO — Telefono N. 1821

Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Nova remessa de fazendas ingiezas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

GRANDE FABBRICA DI BIELLIARDI



Casa Blois

Puleggo di legno privilegiate col
n. 1851 — Telai di qualunque fattura
e utensili per le fabbriche di tessuti.

TELEFONO, 1336-Cidade

40 - Rua dos Gusmões - 49
S. PAULO

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 15

Telefono, 21-40 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102

Telefono, 35-10 (Central)

Grande Fabbrica di
Manichini l'Americana

Macchine da cucire e
da ricamo Singer, Ma-
nichini—Vendita a rate
mensili—Si vende olio,
aghi, pezzi di ricambio,
per macchina e si fanno
riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 64

Telef. 479-(Central)

S. PAULO

“ARALDO”

eccellente VINO puro d'UVA di
CAXIAS (Rio Grande do Sul) —
venduto IMBOTTIGLIATO (per
dozzina):

Costamilan, Buzzoni & C.

Alam. Cleveland, 3-C

Telefono, 4736-Città — S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichet-
ta con la marca della Casa. —
Prezzi convenienti. Vendesi in ba-
rili all'ingrosso e al minuto.

Casa Gagliano
S. PAULO

Continua con crescente successo

la

Grande Vendita Semestrale

Durante questo mese

Offerta eccezionali

Enormi Ribassi

su tutti

gli articoli

nei popolari

Stabilimenti

DELLA

Casa Gagliano
S. PAULO

MATRICE:

Sezioni di: Sartoria, Camiceria,
Prolumerie, Forniture per sartl.

14 - Rua S. Caetano - 16

Telefone, 3258-Central

FILIALE:

Sezioni di: Cappelli, Calzature,
Ombrelli ed articoli per Sport.

13 - Rua S. Caetano - 13

Telefone, 2035-Cidade



CASA MIXTA
ERNESTO PIZZOTTI

IMPORTADOR

Rua S. Caetano, 33 - Telephone, 2032 - Central - S. Paulo

**Grande Venda Commemorativa
do VIII° anniversario**

A mais barateira em:

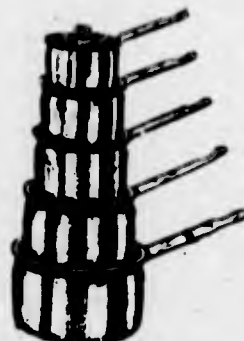
Louças, Phantasias, Artigos para presentes,
Crystaes, Porcelanas, Ferragens, Perfumarias e de-
mais artigos indispensaveis em casas de familias.



Completo sortimento de artigos para cozinha
de todas as qualidades e preços.



VERRE D'EAU
Em cores sortidos a 38200
Braucos a 18800



Vasto sortimento em cassarolas e cal-
delrões de aluminio, ferro esmaltado
e fundidos. Preços modicos



Apparelhos para jantar de meia porcelana inglesa a 120\$000 /
140\$000, 155\$000 e 180\$000

Numerosos artigos cujos preços apresentam ás Exmas. Familias
GRANDES E REAES VANTAGENS

Tempo é dinheiro

Ganhareis fazendo vossas compras na popular

CASA MIXTA

Rua S. Caetano, 33
S. PAULO

COLLI, CRAVATTE, CAMICIE, MUTANDE E CALZE

genere finissimo e prezzi indiscutibilmente
a buon mercato, soltanto nella Casa

A LA VILLE DE LONDRES

Prima di fare i vostri acquisti,
degnatevi visitare la nostra Esposizione in

Rua S. Bento, 33-A

IL PASQUINO

COLONIALE

Anno XII

S. Paulo, 2 di Agosto 1919

Num. 617

Le ultime dichiarazioni di Nitti



Nitti: — Che vuoi farci? Bisogna trangugiare l'amaro calice fino all'ultima feccia... e non dimenticare!...

DA UNA SETTIMANA AL'ALTRA

Ho terminato adesso la lettera dei giornali del mattino che in primo luogo mi hanno meravigliato assai con le notizie degli entusiasmi sollevati nella Siria dall'occupazione francese.

Dicono i telegrammi che con una spontaneità straordinaria i siriani non fanno che gridare evviva la Fran-



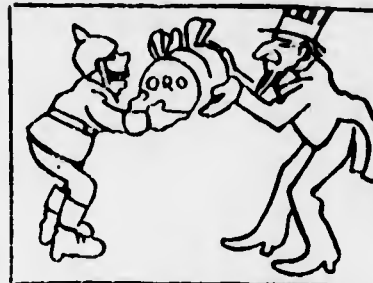
cia tutto il giorno, dalla mattina alla sera!

Ma se pochi mesi or sono c'era un'agitazione grave, di cui si ebbe anche una ripercussione in S. Paolo, contro il mascherato dominio francese in quella regione?

Ma, direbbe Rotellini, quando c'è la salute!

Dalla lettura degli stessi giornali poi non sono riuscito a comprendere se gli Stati Uniti danno o no qualche miliardo in prestito all'Italia, perchè mentre il Fanfulla assicura che oramai il prestito è fatto e che ciò costituisce un grande successo per Pou. Tittoni, l'Estado dal suo canto assicura che l'Italia ha bussato invano a danari e che i finanziere nordamericani hanno mandato Tittoni da Erode a Pilato.

In compenso però i due giornali sono d'accordo nel riferire che gli Stati Uniti hanno già concesso un



prestito a qualcun altro, senza stare tanto a discutere ed a sottolizzare.

Per l'Italia occorrono rinunzie, assicurazioni di calma, sistemazioni politiche, pagni ecc. ecc. e si capisce, perchè, dopo tutto, l'Italia era alleata ed ha fatto enormi sacrifici per la causa... comune (comune per modo di dire) mentre la Germania era nemica. E tutte le tenerezze e le premure sono oggi per i nemici di lei!

Sì! Ha un bel rivendere — Pon. Nitti — all'esercito italiano la vittoria! Dal trattamento che s'infilgono pare che i nemici vinti siano stati noi e che gli alleati fossero i tedeschi!

Não faz mal! Oggi, se è necessario, inguliremo la pillola, ma domani potremo anche risputarla sulla faccia a qualcunol

Intanto la colonia, se vuol dar retta al Nicolo sa già cosa fare! Boicottare i prodotti nordamericani su tutta la linea! Basterà questo boicottaggio — se l'assicura Barbagnani — per far cambiare la politica di Wilson ed indurlo a darsi non solo l'Italia e la Damazia, ma anche tutti i Balcani!

Beata somaraggine ed ingenuità! Per qualche milione di dollari che gli italiani riuscissero a far vendere in meno di articoli nordamericani ed inglesi i due... complici lascerebbero andare quella mina, come si dice qui, che è rappresentata dalla Jugoslavia unile, somessa e grata!

Boicottiamo pure e con entusiasmo il commercio nordamericano ed inglese, ma per carità, non illudiamoci con questo di ricondurre alla ragione gli avversari. Queste cose si possono dire solo a Juquery, dove un giorno o l'altro andranno a finire i nostri gravidos, dopo aver perduto la ragione la seguito alle persecuzioni dei raccomandati da S. E. l'Ambasciatore d'Italia, che, a quanto pare, ha un debole per gli scrittori di libri, gli organizzatori di opuscoli ecc. ecc.

Chi vuole, con gli articoli di Dago, riuniti in volume, agitare la que-



stioni di fume; chi vuole mostrare di che cosa sono stati capaci gli italiani del Brasile durante la guerra; chi vuole, — con la letteratura! — stringere vicioli i vincoli tra i due paesi ecc. ecc. ed il bello è che di tutte queste iniziative sempre i soliti otto o dieci gravidos dovrebbero fare lo spese e forse le saranno. Solo uno l'altro giorno si mostrò ribelle dicendo:

Ma il signor ambasciatore perchè non li fa stampare per conto del governo queste pubblicazioni?

Da questa ribelle comanda si vede che il... patriottismo è un po' in ribasso. Prima una lettera dell'ambasciatore avrebbe fatto ballare i contos de reis; ma prima la colonia non era così evoluta: allora non avevamo tanti conti e tante contesse e contili e contessine, né era necessaria la benedizione apostolica del papa per celebrare i matrimoni. Oggi solo un autografo del re o del papa potrebbe fare impressione.

Che il... patriottismo sia un po' in ribasso lo dimostra anche un altro fatto. La corazzata argentina che porta in Italia la salma del due aviatori morti mentre lottavano per l'affermazione dell'aviazione italiana in terra straniera, per parecchi giorni è rimasta a Santos senza che a nessuno di S. Paolo sia venuto in mente di rendere un omaggio alle salme dei due valorosi, nemmeno ai membri o rappresentanti della Società Italiana di Aviazione.

CASA AMETRANO

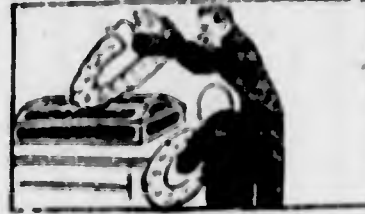
Vasto assortimento di calzature finissime per uomo, donne e bambini.

Lavori su misura a prezzi modici. Perfezione, eleganza e sollecitudine.

RUA RIACHUELO N. 10-A Telefono: Central 3075--S. Paulo

zione italiana in terra straniera, per parecchi giorni è rimasta a Santos senza che a nessuno di S. Paolo sia venuto in mente di rendere un omaggio alle salme dei due valorosi, nemmeno ai membri o rappresentanti della Società Italiana di Aviazione.

Se due italiani di Santos, il dott. Mariangeli ed il sig. Carmine



Neri non avessero pensato a rendere il delicato omaggio, i marinai della corazzata argentina avrebbero certamente dubitato dell'esistenza di un milione e mezzo d'italiani in questo stato!

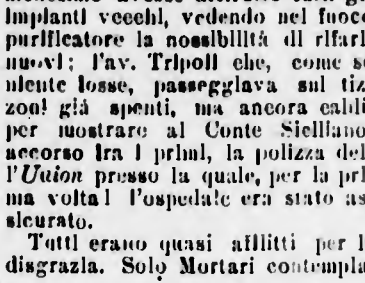
In compenso, però, se il patriottismo è in ribasso, l'erolismo è in rialzo.

Abbiamo potuto constatarlo lunedì scorso quando si sparse per la città la notizia che l'Ospedale Italiano stava bruciando.

Sul luogo del disastro volarono precipitosamente parecchi eroli, che, in mancanza di acqua, aiutarono con le mani a spegnere l'incendio.

Abbiamo notato tra i più valorosi il dott. Farano, che sollevava sulle spalle per allontanarle dal corpo maggiore dell'edificio; il dott. Nicollu Pepl, che incurante del fumo che si sviluppava dalle macerie lo contemplava serenamente a mezzo chilometro di distanza; Clelio De Vivo che faceva sforzi eroici per impedire che i pomieri spegnessero il fuoco prima che il medesimo avesse distrutto tutti gli impianti vecchi, vedendo nel fuoco purificatore la possibilità di rifarli nuovi; l'av. Tripoli che, come se niente fosse, passeggiava sul tizzoni già spenti, ma ancora caldi, per mostrare al Conte Siciliano, accorso tra i primi, la polizza dell'Union presso la quale, per la prima volta l'Ospedale era stato assicurato.

Tutti erano quasi afflitti per la disgrazia. Solo Mortari contempla-



va l'incendio con lo stesso animo... perverso col quale Nerone contemplava Roma in fiamme. Gli è che Mortari pensava: — E poi dicono che lo ho torto a voler fare la Società Italiana di assicurazioni. Se la mia società ora fatta, avrebbe già realizzato questo... buon affare!

Se non va avanti l'idea della Società Italiana di Assicurazioni, in compenso fa passi di gigante la Società Italiana di Aviazione. Nelle recenti riunioni tenute negli uffici delle Industrie Riunite nonchè Conesse Matarazzo è stato definitivamente assentato tutto il programma.

Un'unica nube è venuta ad offuscare gli entusiasmi degli organizzatori, la notizia cioè che nel Nord America anche gli aviatori hanno concluduto a fare sciopero, lascian-



do un palmo di naso i passeggeri che volevano servirsi del velivolo per fare più in fretta!

Effettivamente se si debbono correre con l'aviazione gli stessi rischi che si corrono con le industrie e si deve star lì tutti i momenti a lottare con gli aviatori, come con gli operai, non vale la pena impiegare capitali in velivoli, anche perchè in caso di sciopero i danni potrebbero essere totali, se gli aviatori, per far dispetto ai capitalisti, si lasciassero cadere al suolo da un'altezza di tre o quattro mila metri!

Un'altra società italiana che sta per costituirsi è quella per l'incremento delle abitazioni popolari in S. Paolo. Non sappiamo se sia il signor Mortari l'iniziatore, sappiamo però che si tratta di una cosa molto buona.

Il problema delle abitazioni va facendosi sempre più grave in S. Paolo. La popolazione aumenta giorno per giorno e quanto alle abitazioni crescono di prezzo, ma non di numero.

Mentre la camera escogita progetti ed agevolazioni per coloro che vogliono costruire non ci sarà da meravigliarsi se un giorno o l'altro, la popolazione, in mancanza



di case, provvederà in altro modo a costituirsi un domicilio!

E la Varzea do Carmo, invece, degli abbellimenti progettati, potrebbe presentare un giorno o l'altro degli... abbruttimenti notevoli!

PER FINIRE

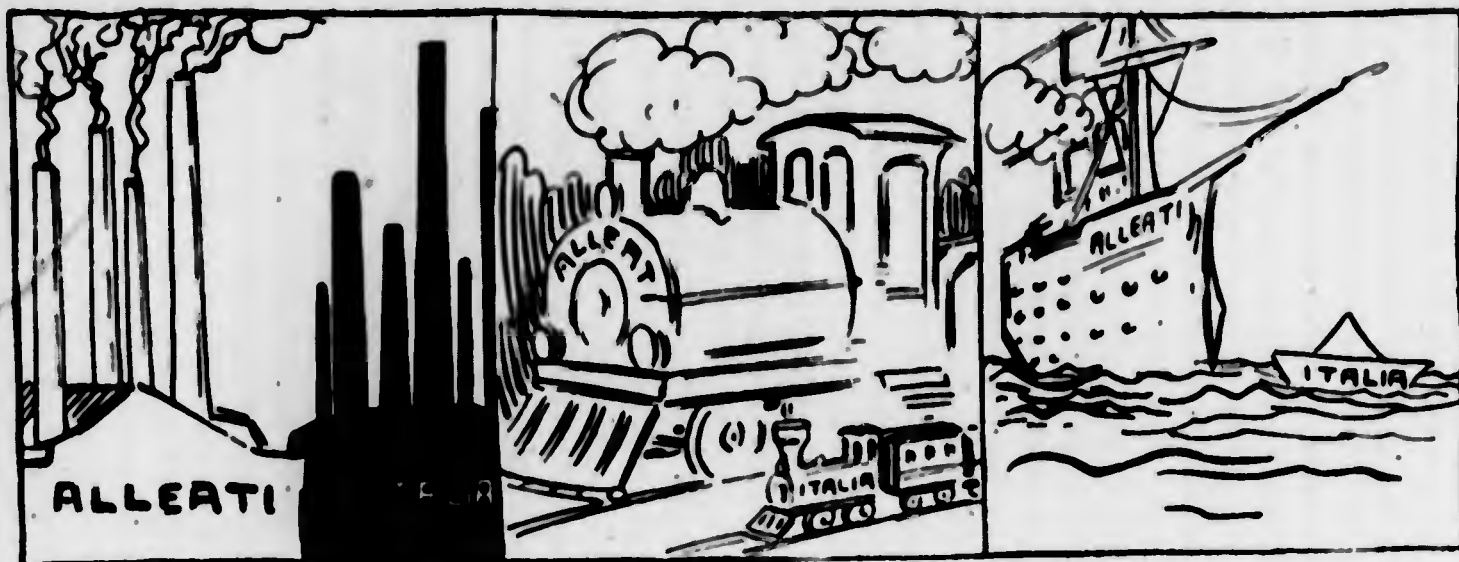
Dal profumiere:



— Questa roba la vada a vendere a qualcun altro! Le nostre signore sono italiane e vogliono esclusivamente usare i prodotti italiani, che poi sono i migliori. Favorisca dunque darci i Profumi Bertelli.

IL CARBONE IN ITALIA

Dimostrazione grafica dei benefici della pace riservati all'Italia dagli alleati



Le nostre e le loro industrie

I nostri ed i loro traffici ferroviari

La nostra e la loro navigazione

FORBICI E LANCETTE

Dunque noi dobbiamo stare bene attenti a quello che farà il gabinetto di Nitti e, pur accogliendo le esortazioni alla calma che fa, non dobbiamo perdere d'occhio le sue manovre e se un bel giorno ci accorgeremo che, messo con le spalle al muro, il governo rappresentato da Nitti, si rassegna alla dolorosa rinunzia, noi insorgeremo come un sol uomo, rovescieremo — non fa niente se c'è di mezzo il mare — il ministero giolittiano neutralista, impugneremo le armi della ribellione contro gli alleati, e grideremo chiaro e tondo che i nostri 80 miliardi sprecati, il nostro milione di feriti, i nostri duecentomila mutilati ed i nostri cinquecento mila morti, non acconsentiranno mai e poi mai a che ci sia tolto Fiume.

Questo è il comando che è partito dal *Fanfulla* e che la colonia è invitata categoricamente a rispettare!

Si preparino le armi e le munizioni, nonché i bailli ed al primo cenno di Serpieri, via tutti compatiti contro l'Inghilterra gli Stati Uniti, la Francia e la parola d'ordine sia: "Piuttosto la morte che la vergogna!".

Perché è assodato, come ci hanno detto molte volte il *Fanfulla* ed il *Piccolo* che se gli alleati ci tolgono Fiume, noi saremo svergognati per sempre!

Per conto mio — sarà una cin-

"Sabonete Royal"

CURATIVO
è l'unico che suona tutte le altre marche, per le sue speciali qualità antisettiche. — Balzare sull'involucro la firma del fabbricante.

D. LORUSSO
Avenida Martim Burchard, 1-A

ca e ripugnante eccezione — confesso che non mi sentirò svergognato affatto!

Mi roderò, probabilmente, dal dispetto e dalla bile, ma quanto a vergognarmi non ce ne penserò proprio! Piangerò, se volete, di dolore, ma nessuna vampata di vergogna mi salirà al volto.

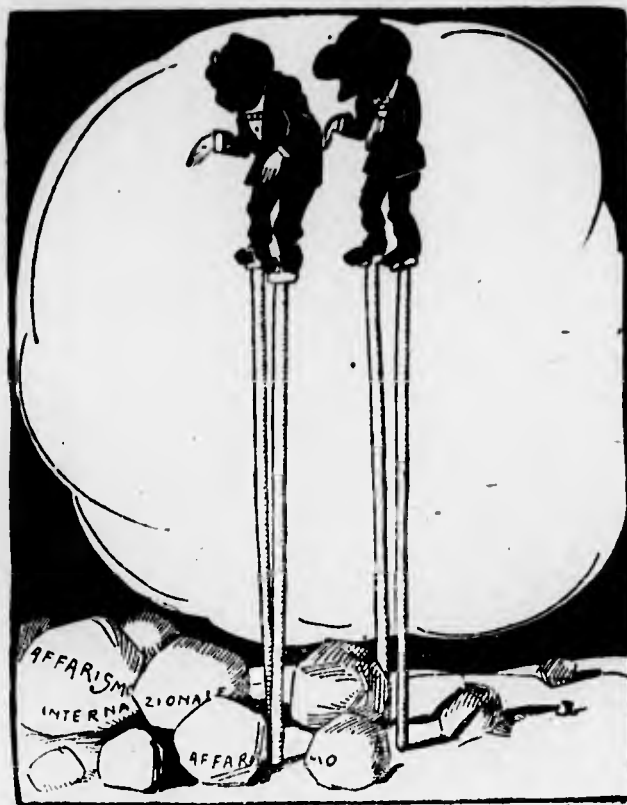
Se domani, in piena campagna, tre malandridi mi assaltassero, mi ridurrebbero all'impotenza, mi legassero le mani ed i piedi e quindi mi derubassero del poché o dei molti quattrini che mi trovassi in tasca, dell'orologio, degli anelli e della spilla — dato che ne possedessi —

ohi che dovrei forse vergognarmi d'essere rimasto vittima di quest'atto di brigantaggio?

Proverei certamente una gran rabbia per dover subire la violenza, piangerci magari per i miei quattrini e per il mio orologio perduti, ma, francamente, non so perché dovrei vergognarmi!

Gli uomini, però non sono tutti fatti ad uno stesso stampo ed il *Fanfulla* ritiene che sia una grande vergogna per l'Italia il fatto che tre briganti, dopo averla ridotta all'impotenza assoluta, togliendole carbone, viveri, danari, le impongono la loro volontà!

L'ostacolo alle aspirazioni italiane



— E' inutile! qui si arrischia di fare un capitecchio! Bisogna rassegnarsi a cambiar strada.

Fortunatamente però per l'Italia, non tutti la pensano come il *Fanfulla*!

Il Senato col suo voto esplicito ha approvato senza riserve la politica delle rinunzie dolorosissime, ma inevitabili.

E' molto facile scrivendo degli articoli per i giornali, in tono enfatico o retorico, ribellarsi al supruso ed alla prepotenza.

Veramente dopo quattro anni di guerra e dopo le delusioni di tutti gli ideali enunciati, non dovrebbe essere più lecito ricorrere alla retorica ed i fatti dovrebbero essere esaminati unicamente alla luce della verità senza illusioni e senza illusioni.

Che può fare l'Italia se gli alleati persistono nel negarci Fiume?

Che può fare un governo che senta il peso della responsabilità, se non leghersi al doloroso avvenimento.

Tutto quello che poteva essere fatto, oramai è stato fatto, per cercare di riparare agli errori d'imprevvidenza, se pure l'imprevvidenza c'è stata. Lo spettacolo imponente di tutta una nazione compatta nel reclamare i suoi sacrosanti diritti a nulla è valso contro i calcoli degli interessi altrui. A nulla è valsa una concorde campagna di stampa, a nulla il lavoro diplomatico; i briganti che hanno afferrata la preda e ne conoscono il valore, non la lasciano cadere.

Ad andar dietro ai giornalisti coloniali solo ci sarebbe da ricorrere alla forza.

Rispondono a questa ipotesi i telegrammi del giorno: fermi gli opi-

Restaurant « Fasoli » Rua Diretta, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Conetteria (pianterreno) dove viene servita la colazione e nel pomeriggio THE, LATTE e CIOCCOLATTE. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.



Scuola di taglio
per Sarti e Sartine
B. Schiavo e Sigara
chiedere prospetti
R. Bar. Negroni
N. 13 - S. PAOLO

fici, i forni, le industrie paralizzate per la mancanza di carbone; fermi i piroscafi nei porti; ridotti al minimo i traffici ferroviari; la popolazione affamata come non lo fu mai durante la guerra; il credito scosso; l'impossibilità dei rifurcamenti... E questo adesso in armonia — ancora — con gli alleati. Figurarsi cosa sarebbe domani, quando con un atto di ribellione l'Italia dichiarasse implicitamente la guerra!

Gli alleati non avrebbero che da stringere un po' di più la fune che già ci hanno gettato al collo, per strozzarci in mezzo minuto.....

Ma c'è la dignità di mezzo, la dignità di una nazione intera! *Piuttosto la morte.....*

Queste sono cose che si dicono, che si leggono nei romanzi storico-militari. Nessuno impedisce a Serpieri di suicidarsi se gli alleati negheranno Fiume all'Italia, ma lo sono convinto che Serpieri, capo del governo, ci penserebbe due volte prima di condurre — con un ordine precipitato — al suicidio l'intera nazione.

Senza calcolare che non è detto che la nazione, anche dato l'ipotetico ordine del governo, fosse disposta a suicidarsi. Tutto ha un limite, anche il sacrificio da imporsi ad un popolo, per qualsiasi ragione.

Ed il popolo ad un certo momento potrebbe anche ribellarsi al suicidio collettivo, e preferire che si ristabiliscano condizioni normali di vita con una transazione sia pure dolorosa, ma inevitabile.

Perché dal reato che le è fatto l'Italia non ha come difendersi e nell'assalto del quale è rimasta vittima deve lasciare la borsa.

Sono chiacchiere che uno, preso d'assalto dai banditi, preferisca perdere la vita anziché la borsa.

Solo un idiota potrebbe farlo, perché un idiota non comprenderebbe che dopo avergli tolto la vita, i banditi gli toglierebbero egualmente la borsa.

L'ARROTINO.

L'AMERICA AMICA



*L'Italia: — Vuol darmi sì o no un po' di carbone ed un po' d'oro
Tio Sam — Perdinci... Sono a tua disposizione. Soltanto che devi sottoscrivere la rinuncia a Fiume*

Pro danneggiati dall'ultimo terremoto

Ci consta che l'iniziativa della «Benedetto Marcello» in beneficio dei danneggiati dal terremoto del Mugello, ha incontrato il pieno favore della colonia.

La distribuzione dei biglietti per il Grande Concerto che si realizzerà il 12 corrente nel Salone del Conservatorio Drammatico Musicale è già cominciata e sono ben poche le persone che si rifiutano di concorrere, con l'acquisto dei biglietti, alla riuscita dell'ottima iniziativa.

Ci consta anzi che parecchie persone, anziché limitarsi a pagare i soli 10\$000 del

biglietto, hanno versato somme abbastanza rilevanti. Parecchi biglietti sono stati pagati 10\$000 ciascuno, come consta dall'elenco che la «Benedetto Marcello» ha fatto pubblicare dai giornali.

Ci consta pure che tutti i consiglieri della fiorentine società dando il buon esempio, hanno acquistato numerosi biglietti in soprapprezzo.

L'iniziativa sarà così coronata da un doppio risultato, morale e finanziario ed una somma abbastanza cospicua potrà essere inviata in Italia ad attestare che la colonia italiana di S. Paolo non smen-

tisce mai le sue nobili tradizioni di affetto e di solidarietà verso i connazionali colpiti dalla sventura.

Diamo intanto il programma del concerto:

PARTE I

1. A. Thomas - Ouverture "Raymond", per orchestra.
2. G. Verdi - Romanza nell'Opera "Aida", - Ritorna vincitor... - per soprano con accomp. di quintetto - Sig.na C. Monnosì.
3. (a) Drla - Souvenir (por (b) Zarzate - Zapateado (violino e clauo - Sig. Edmondo Biola.
1. P. Mascagni - "Danza Esotica", per orchestra.

PARTE II

5. A. Ponchielli - "Scena del Lazaretto", per orchestra.
6. a) J. Gomes - Romanza - "Io ti sento".
- b) G. Verdi - Aria nell'Opera "La Traviata", per soprano con accompagnamento d'orchestra, Sig.na Josephina Arca.
7. M. J. Gomes de Araujo - Preludio dell'Opera "Helena", per orchestra - Diretta dall'Autore.
8. Salgetti - Drioli - Coro "Dall'Alpi al Mar", con accompagnamento d'orchestra.

Accompagneranno al piano le signorine E. Monnosì ed E. La Motta, ed i Professori, C. Carlini e T. Francesconi.

DA UN ESTREMO ALL'ATRO



La politica di Sonnino e di Orlando

La politica di Nitti e di Tittoni

Restaurante S. Paulo
(Antico Manara)

di
AMEDEO BUCCIARELLI
RUA DA BOA VISTA, 50
Vera cucina italiana

Nella politica statale



L'imminente attacco

E' verità inconfutabile che la OREFICERIA LOCANTO è la più indicata per oggetti da regalo a prezzi medesimi.
Rua Quintino Bocayuva, 41

LETTERE DALL'ITALIA

J. Scuracchio & C. continua a scrivere

Carli amici del Pasquino,

I giornali sono pieni di descrizioni emozionanti della traversata dell'Atlantico a volo. Certamente anche a voi il telegrafo avrà raccontato tutti i particolari e descritte le imponenti manifestazioni fatte agli aviatori inglesi che sono salutati dalla stampa come trionfatori ed eroi e messi avanti allo stesso Cristoforo Colombo.

Quello che mi urta in tutte queste esaltazioni è che gli anglosassoni vogliono affermare che sono stati loro i primi a compiere il prodigioso volo!

Ora, per ripristinare la verità e

LETTERE DALL'ITALIA



— Che ti scrive dall'Italia tuo fratello?
— Scrive che vuol tornare a S. Paolo, perchè abituato alle sigarette Cora, non sa più adattarsi a nessun'altra marca.

per rivendicare ancora una volta alla genialità italiana il primato della traversata a volo dell'Oceano, salto fuori io dall'ombra della mia modestia e dico forte:

— Non signori! Né inglesi, né americani possono vantarsi d'essere stati i primi. Il primo dei primi è stato un italiano, il modesto firmatario della presente, io J. Scuracchio e C. che quando ancora nessuno pensava ad attraversare l'Oceano a volo, spiccai il medesimo dai lontani lidi del Brasile venendo a posare direttamente in Italia. Quello che ha di meraviglioso il mio volo, oltre al mancato attonnamento — non dissi nulla per paura che all'ultimo momento sorgessero degli intoppi — è pure il fatto del grande carico che lo portavo con me. Domandate ai miei antichi fornitori di S. Paolo come mi avevano caricato bene! Eppure non ostante il carico enorme il viaggio procedè benissimo, grazie alla mia calma meravigliosa ed al mio sangue freddo.

Se lo mi sono deciso a venir oggi a rivendicare il primato della traversata non è soltanto per il caso morale della cosa. Ho saputo infatti che in S. Paolo si sta organizzando una società italiana di aviazione ed io mi affrettai a proporvi per essere nominato capo dell'impresa.

Mi pare che nessuno possa presentare migliori requisiti del miei! Sperando di ricevere la nomina per telegrafo vi saluto, pregandovi, come al solito, di non dimenticare

Nella politica federale



Il nuovo presidente — Ah! quasi almeno si respira a pieni polmoni. Al di sotto di quella nube c'è da soffocare...

di ossequiarmi tanto Marco, avvertendolo nel frattempo che il prezzo segnato dal Commissariato per la farina era prima di 27500 al sacco soltanto.

Con quale ventisette vi saluto e sono

vostrò
J. Scuracchio e C.

Si dice, si mormora,

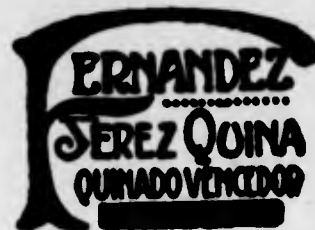
si sussurra:

— che gli antichi componenti il Comitato Interventista, abbiano deciso di costituirsi in Comitato Permanente di Salute Pubblica, in vista delle esortazioni del Fanfulla al popolo, di non cedere nella questione di Fiume;

— che il Comitato Permanente abbia intenzione di procedere subito all'arruolamento dei volontari, nonché al loro equipaggiamento, avendo il Presidente del Comitato stesso messo a disposizione i fondi... dei quintali delle sue case;

— che il più indignato di tutti per l'azione infame dei nordamericani sia il poeta due volte cavaliere il quale ha promesso, non appena riacquisterà la calma, di scrivere contro Wilson un'altra delle sue tremende poesie rimaste in *puo*;

— che la mancanza di notizie circa l'annunciata amnistia abbia



messo di malumore più d'un patriota, per la paura che l'amnistia faccia la fine del monopolio del caffè, al quale il governo italiano ha dovuto rinunciare in seguito all'appoggio dato al medesimo da Barbaglianni;

— che le tremende profezie su di una siccità continua, per un periodo di secoli anni, avessero destato le più vive preoccupazioni nel governo e nella popolazione;

— che come misura di precauzione il governo volesse ordinare la maggiore economia nel consumo dell'acqua e volesse far chiudere gli stabilimenti enologici e le case d'importazione di vini;

— che fosse stata suggerita l'idea di far ritornare in Brasile S. E. l'on. Luciani il quale, piangendo ogni cinque minuti a calde lagrime, avrebbe contribuito a far sì che il Tietè non si seccasse;

— che l'unico a non preoccuparsi con la possibile mancanza d'acqua sia stato il Muto Olivieri, il quale avrebbe esclamato: basta che non

DOCT. S. COMPARATO
MEDICO-OPERATORE

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'«Istituto Paulista». Cura rapida delle nevralgie e paralisi, per mezzo dei più moderni e perfezionati apparecchi di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo del RAGGI X e cure razionali. Cura rapida di cancro cutanei, tups, «anglomas», lesite flagedemiche e sifilitiche.

Consultorio: Rua Libero Badaró, 140, dalle 13 alle 17. Telefono, 5-3-9-7 Central.
Residenza: Rua Aribur Prado, 95, Telefono, 3-8-3-1 Central.
«Istituto Paulista»: Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-5 Cidade.

Avete brillanti da vendere?

A CASA CHICO

li compra e li paga in moneta sonante ed a prezzi più vantaggiosi di tutte le altre congeneri.

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Brigadeiro Tobias, 2 — Telefono, 730-Cidade



Lo scienziato — Qual'è la vostra mania?

Il pazzo — Quella di proclamare continuamente la superiorità delle sigarette Cora.

Lo scienziato — E vi chiamano pazzo? Ma voi siete più savio di me. Vi farò mettere fuori subito.

LA CONGIURA DEGLI ALLEATI



— Era l'unico modo di costringerla alla rinuncia!..

secchino le bottiglie dell'American Club

— che però la ploggerella di venerdì abbia... fatto erappare l'astrologo del Faustina;

— che Nunzio De Giorgi, avendo letto nel Piccolo la tritiera contro l'iniziativa dell'opuscolo con gli aeritti di Dago albino esclamato:— Quel Barba ha una bella faccia! Dopo essersi presi i soldi per un opuscolo che non ha mai fatto, ha il coraggio di venire a predicare la morale a me!

— che Clelio de Vivo abbia deciso di rinnovare la biancheria dell'ospitale, quella bruciata, quella bagnata, e quella rimasta incoltume in seguito all'incendio;

— che il suo appello alla colonia sia stato ben accolto, come lo dimostrano le molte lenzuola, camicie, mutande, ecc., ecc. rievate.

— che più d'uno si sia perfino levata la camicia di dosso per darla all'ospedale, rimanendo senza;

— che l'avvocato Tommasini abbia deciso di farsi venire anche lui per encomenda una benedizione apostolica dal papa;

— che Menotti Falchi sia disperato perchè la Ligth non ha portato ancora la luce a Maudaqui, temendo, da un momento all'altro, di perdere la... protezione del Pasquino.

In memoria di Salvatore Frontini

Ci è stata cortesemente rimessa una copia del volume nel quale il signor Vincenzo Frontini, direttore della Banca Francese ed Italiana per l'America del Sud, ha voluto raccogliere— come egli stesso scrive—tutta l'infinita manifestazione fatta a lui ed alla sua famiglia da Amici, Conoscanti, Autorità, Istituti o Società nell'occasione della morte di suo figlio Salvatore, caduto eroicamente sul Plave, al comando di un plotone di Arditi.

Il volume che è soprattutto un omaggio reso alla memoria dell'eroico giovane, oltre agli articoli dei giornali, alle lettere degli amici ed alle condoglianze ufficiali, contiene l'ordine del giorno del colonello Poselli, nel quale è descritta la gloriosa morte di Salvatore Frontini ed è proposta la medaglia d'argento al valore militare alla sua memoria.

Per un monumento a Libero Badarò

Abbiamo visto dai giornali che un grappo di connazionali ha preso l'iniziativa per erigere in una pubblica piazza un monumento a Libero Badarò, il martire della libertà, barbaramente assassinato in S. Paolo nel novembre del 1890, mentre egli dava tutti i suoi entusiasmi, il suo ingegno ed il suo carattere alla causa democratica ed alla giustizia, dalla tribuna del suo *Observador Constitucional*, giornale di battaglia senza quartiere, contro il governo reazionario ed oppressore dell'epoca.

Libero Badarò, sacrificatosi per il bene del Brasile, sta a dimostrare che fu dal primordiale della loro emigrazione, gli Italiani non davano a questo paese solo il lavoro materiale che ne ha assicurato la pro-

spertità, ma anche un largo patrimonio di pensiero morale e civile.

La figura e la vita del giornalista, del scienziato e del filosofo è troppo presente allo spirito della nostra colonia perchè el sia bisogno d'illustrarla e l'iniziativa di erigergli un monumento pubblico incontrerà certamente favore.

GIÀ la colonia italiana nel 1888, ricorrendo il 58.° anniversario dell'uccisione di Libero Badarò, provvide ad innalzargli nel Cimitero della Consolazione un tumulo, sormontato da una medaglietta, sotto il quale si legge la seguente iscrizione:

Alla mano del sicario
All'ingiuria del tempo
Vendicando
In G. B. Libero Badarò
Il pensiero del sodo
Il cuore del medico e del cittadino
L'Umanità
XXI Novembre MDCCCXXX

L'omaggio modesto reso alla memoria del martire dalla colonia nel 1888, sarà maggiormente ampliato con l'iniziativa del monumento pubblico che sarà offerto alla città di S. Paolo, come un auspicio di sempre maggiore cordialità ed intimità fra Italiani e brasiliani.

Nessuna figura, meglio di quella di Libero Badarò poteva essere chiamata a rappresentare la comunanza dello spirito, del sacrificio,

PERCHE' IL SIGARO PEROLA DE CUBA

L'Avana nazionale, è il più squisito?

Perchè come nell'Isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico al più famosi PUROS di Avana.

In vendita presso le migliori Tabaccherie di S. Paulo e Rio
Diploma d'Onore della "Società di Agricoltura", del Brasile.

S. PAULO — Telefono: Central 5414
RIO — Telefono: Central 4862



delle aspirazioni, degli affetti politici per questi ideali appunto Libero Badarò sacrificò la vita. Nel ed auguriamo di vedere presto l'iniziativa tradotta in fatto, in un'opera degna dell'arte italiana.

NEL GIARDINO DELLA LUCE

Fra bella e sottile:
— E' tanto tempo che mi fai la corte e non hai mai pensato a farmi un regalo.
— Chiedi e sarà esaudita.
— Desidero qualche bella giacchetta di profumo o qualche oggetto di porcellana o di cristallo.
— Ti accento subito. Corro difilato a comprare quanto vuoi alla CASA MIXTA (Rua S. Caetano, 31), che per l'occasione sta liquidando tutto il suo magazzino di profumerie, di articoli per regalo, nonché di botteghe di cucina, terracotte, cristalli, porcellane, articoli domestici; ecc. ecc.

Figurinos Novos
Ag. LUNA-FA. INT. R. Lib. Badarò, 101/102

Umberto Della Latta

Lo stabilimento grafico e Metalurgico di Umberto Rebizzi ha fatto in questi giorni un ottimo acquisto assumendo il noto e valoroso disegnatore Umberto Della Latta, nostra antica calligrafo ed uno dei migliori calligrafi del Brasile. La sua produzione originale, geniale, ed abundantissima lo ha sempre fatto ricercare dalle principali litografie di S. Paolo, quantunque egli abbia preferito di non muoversi mai dalla Litografia Ydranga dove ha lavorato per molti anni.

Lo Stabilimento Rebizzi ha saputo assicurarsene l'opera con un contratto vantaggioso ed è il caso di rallegrarsi con entrambi i contraenti.

IN TRENO

Leggendo un giornale:
Ma questo giornale non porta mai niente di buono, neanche un annuncio di qualche casa; dove — ora ch'io arrivo in S. Paolo — posso fare acquisto di biancheria, di scarpe, di cappelli e altro, con poca spesa.
— Buttalo via e compra invece il "Pasquino", dove troverai ogni settimana, l'annuncio della popolare CASA OAGLIANO, Rua S. Caetano, 13, 14 e 16, che appunto di questi giorni sta procedendo alla "Grande Vendita Semestrale", con enormi ribassi in tutti i suoi mille articoli.

"IL COLTELLINO IN AZIONE."

Il "coltello del mulatto", "la caduta laterale", "colombi che... prendono il volo", "la sbernia domenica", ecc., ecc., ecco i grandi titoli quotidiani del cronista del "Pasquino".
E non s'accorge che il pubblico si stanca di queste continue ripetizioni, di quei titoli stereotipati. D'una cosa soltanto non si stanca e non si stancherà mai il pubblico — e specialmente il pubblico intelligente — quella di avere ogni giorno, con lodate abitudine, un bicchierino del rinomato CHINATO BALLUR di Torino, riconosciuto universalmente il migliore dei vini stomacali.

CENTRAL HOTEL

La più moderna costruzione di S. Paulo, Rua LIBERO BADARÒ N. 8, presso il Largo S. Bento, punto di tutte le linee tramviarie—Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso — Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti.
Proprietari: GALLUCCI & MIGLIORE

Il Sovrano depurativo del sangue

Sciroppo Pagliano

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO DI FIRENZE

Tutte le etichette originali e quelle indicanti come concessionario esclusivo per il Brasile EMILIO AJROLDI sono state depositate e registrate, quindi DIFFIDARE e RIFIUTARE qualsiasi altra confezione che sarà considerata contraffatta e al procederà contro gli infrattori a termini di legge.

SEMENTI DI COTONE

Si avvisano per questo mezzo tutti gli interessati che le sementi selezionate delle seguenti varietà

- SELEÇÃO CAHORA
- CLEVELAND BIG BOLL.
- RUSSEL BIG BOLL.
- UPLAND PAULA SOUZA

solo si possono trovare, genuine e selezionate, nella FAZENDA SALTO GRANDE, dove i proprietari RAWLINSON MULLER & C. sono direttamente interessati nell'ottenere ordini di buona qualità, mandando un grande Stabilimento Tesale.

Essi conservano, nella Fazenda Salto Grande, campi di selezione che ogni plantatore di cotone interessato potrà visitare, ottenendo le informazioni necessarie per la coltura da persona competente.

Al fine di evitare la frode di coloro che intendessero vendere sementi servendosi della rinomanza di quelle della Fazenda Salto Grande, sono state depositate nella Segreteria di Agricoltura le mostre di ogni varietà genuina, che gli interessati potranno facilmente distinguere da quelle messe in vendita da individui senza scrupoli.

Per ogni dettaglio e spiegazione dirigersi al capo della coltivazione del cotone, Sig. FRANCESCO FORNASARO, in CARIOBA (Estação de Villa Americana).

bile di quanto fieramente ostengo. E dico fieramente dinanzi al contegno di certi Artisti pigri, pusillanimi o malvagi, che lo mi propongono affrontare colla marotta bellezza di cotanto sole di arte italiana.

Una mostra d'arte ricchissima di abominevolissimo sangue, di melodie d'arte, opere alle quali i grandi maestri diedero tutto il calore della loro spontanea genialità fecunda, favoriti da soggetti profondi ove nulla travasi di accademico, nulla di volgare romanticismo artificiale o decorativo piacevole; ma severo, ma, investigatori e della stessa natura trapiantata su tele su pareti su aquerelli ecc.

Ed una mostra d'arte per impudica, per ottenere culto, oltre che rappresentata degna, deve essere onorata da chi se ne intende, da chi si guida più da se stesso, e non tituba in ascoltare l'opinione del Tizio, Caio, Sempronio.

Gli autori che vi presento, sono i miei maestri i miei colleghi ed appartengono al fascio tradizionale dei nostri titani del pennello, a quella superba schiera del Favretto, dei Morelli, dei Cremona, del Joris, dei Pallazzi, dei Tiracelli, dei Bompiani, ecc. e sono rappresentati dal maggiore di tutti, da quello che può dirsi, occupa il loco del tanto suono dell'arte, *Seato*, dal di che ella naeque.

Cercate la vigorosa personificazione nelle figure passionali, nelle bocche volatose, negli occhi brillanti e pieni di quello spirito che vi esprimeranno con semplicità spoglia di ogni artificio, tutto un poema paleico di passioni e di arte quale non vedeste prima di oggi nelle figure leccate e rilucate di tanti pittori impotenti, pure fortunati nello spillarsi quattrini.

Vi parlo di Manenti, vi parlo della Siellana, del Mayata e delle sue 45 opere meravigliose, vi parlo delle scene pastorali e dei nudi meravigliosi del Lamezi, delle tele brillanti di stile selceatesco del Bergamini, dei Cacciarelli e dei capolavori, slasgaori, del capolavori all'acquereilo del Joris, del Dalmi Vittori ecc. Quest'ultimo autore di gioielli da *Sapienti*.

Qui troverete il vero e possente canto dell'arte, nelle primavere, negli autunni e negli inverni cantati da tanti sommi poeti, e quando li possederete vi impressioneranno vivamente e sarete conquistati, e solo allora mi ricorderete, mi

corrianderete e mi perdonerete se non giurai a S. Paolo con altre raccomandazioni che quelle delle tante meraviglie d'arte.

Avrete i veri grandi interpreti della pittura, avrete opere che più tardi rappresenteranno per voi una ricchezza artistica ed intrinseca, dapoi che, più tardi, in tempi normali, tali opere raggiungeranno prezzi favolosi. Ciò che scrivo posso documentarvelo; gli artisti che vi presenterò, già legarono il loro nome non solo nei dizionari del pittori celebri ma nei musei mondiali e la quasi tutte le pinacoteche private dei migliori collezionisti.

E dopo tali premesse spero veniate a fare un tesoro di tanta arte e che non mi vedrò obbligato di riportarli in Italia per riconsegnare ai loro autori i loro pregevoli lavori che invece visiterete qui a S. Paolo ad attestare personalmente la superiorità dell'arte italiana. Attendendovi e ringraziandovi con vostro

P. FORZA

Città, 3 Agosto 1919. Rua 15 Nov. N. 15, già Casa Martinelli.

QUANDI CI SPOSEREMO?

domanda mellitissima una ventennale signorina al suo promesso sposo — mi avevi promesso per il mese scorso, e invece...
— Se non ho mantenuto la promessa è stato per forza maggiore. Tu sai che io ci tengo un po' all'eleganza e che non uso cappelli o scarpe o cravatte, se non comprate da Seratino Chiodi, Praça Antonio Prado, 12, NAT-STORE. Aspettavo che Seratino ricevesse una nuova rimessa di quegli articoli per comperarli e fare un figurino il giorno del matrimonio. Ora chiodi ne ha già ricevuti e dei migliori... puoi star tranquillo che quando prima ci sposeremo.

Alla Francia

In altri tempi quando la giornata era per te ben fosca e daivosa, E de' nemici tuoi la massa odiosa Avea tua terra invasa e calpesta;

Con l'alma singhiozzante e desolata Ne l'ora più sanguigna e perigliosa, Chiedesti a Italia la sua man pietosa Oltremare che giannari sarotti legata.

La tua sorella, sempre padana, L'offese tue scordando del passato, Ti preservò da morte e da ruina

Unendosi guerriera a te da lato: Ma ora che a tuo favore l'hai sfruttata, Det giuramento tuo il sei scordata.

S. Rita, Giugno 1916.

DOTT. L. MAGGIORI

LA DISPERAZIONE DEI SARTI

È indubbiamente un'altra classe altina, quella dei Sartori, i quali, con i loro processi, più o meno chimici, di rimettere a nuovo gli abiti vecchi, fanno ai primi una concorrenza spietata.

La TINTURARIA COMMERCIAL, poi, è addirittura l'incubo dei poveri sartori, per la perfezione con cui lava, smacchia o rinfresca un abito, tanto da farlo sembrare come nuovo allora allora dalle mani del sarto.

Esposizione Forza

In principio della prosalma settimana si inaugurerà l'Esposizione Forza, nel nuovo locale ceduto per pochi giorni dalla Casa Martinelli in rua 15 Nov. 35 cioè negli uffici attualmente occupati da quella ditta, non essendo stato possibile effettuare l'esposizione nell'antica casa Pignattoni, com'era stato annunciato.

Il pittore Forza ha diramato per l'occasione la seguente circolare d'invito.

Illmo Signore

Consolo pienamente della grave responsabilità che assumo nell'invitare la S. V. Illma. a visitare la superba mostra di arte pittorica, che per pochi giorni, sarò orgoglioso

so il presentarvi, nel salone di Via 15 di Novembre N. 35, antica casa Martinelli, la faccio perché possa assicurarvi che non la vergognosa reclame, non la solita venalità e spirito commerciale voi troverete, ma arte, la grande, la vera arte — in ogni sua manifestazione, e tale da soddisfare tutte le tendenze artistiche di ogni scuola anche le più ardite, sventuratamente qui ancora sconosciute.

Mi sia permesso pertanto osservare ai signori collezionisti e raccomandare alla saggezza degli incaricati delle pinacoteche artistiche dello stato Paulista, di non aspettare raccomandazioni o caldi appelli, per approfittare di questa fortissima occasione, unica per avere qualche quadro di autore, che più tardi e a nessun prezzo ritroverebbero, perché gli autori già morti, oppure che non producono più ed i cui quadri lo possesso, solo in virtù della mia costanza, autori già oggi pagati in Europa a prezzi favolosi.

Niente scetticismo o dubbio dunque dacché so come rendermi responsabile di quanto offro, e basterà un po' di buona volontà da parte di ogni interessato per avere nel modo più facile la prova irrefutabile

territori, ma vuole soltanto l'Europa. Sua piccola cara antica madre. E se ora Europa muore, America rimane con pugno di mosche.

VANDERLIP. Io non ama mosche. Ama belli cari dollari. Vedere salvazione di Europa, sì. Intanto, crede sarà necessaria e utile un'operazione: tagliare tutti suoi debiti di guerra con l'America.

MORGAN. Voi sa che governo di Uniti Stati acconsentisse a questa operazione?

VANDERLIP. Io non sa; ma lo dice; lo lascia immaginare. Immaginazione è base di medicina.

MORGAN. Molto bene. Noi può fare operazione senza timore, perché questi debiti morirebbero anche spontaneamente, per impossibilità di pagare. Qual è sempre conveniente darel un taglio e fare bella figura.

VANDERLIP. Questa è anche mia idea di me. Ma poi è necessario aiuto diretto, molto largo, molto

efficace. America approfitta di suoi portuali impianti in Inghilterra, in Francia, in Italia, e sbarca eserciti di pace come prima eserciti di guerra.

Sbarca nostre belle banche, tutto completo, con impiegati che sorride viliamente dietro sportelli. Sbarca impianti ferroviari con locomotive accese, personale, stazioni, scenti, ritardi. Poi industrie, con cascate naturali, energia elettrica, materie prime, macchie, Ingegneri, maestranze, reclame, e europeo solamente compra. Pel nostri terreni vergini da mettere sopra a vecchie terre esaurite, con bestiami e macchine agricole, seminagioni, agricoltori, mercati. Poi scuole, belli edifici, maestri grassi, maestre senza

L'America salverá l'Europa

VANDERLIP. Prego, signora, fate sentire vostro gracioso polso. Uhm! Piccolo. Molto piccolo. Sentite anche voi, professore.

MORGAN. Oh! ma c'è terribile. Una pulsazione, e poi aspetta molto.

VANDERLIP. La pover Europa è già allo stato preagonico.

MORGAN. Accidenti! Eppure, noi l'abbiamo salvata.

VANDERLIP. Dalla guerra. E' vero. Ma ora bisogna salvarla dalla pace, e c'è uno poco più difficoltoso.

MORGAN. Bisogna riuscire. Voi sa, perché tutti ha ripetuto tante volte, che America ha fatto la guerra per puro idealismo. Non vuole

LA TINTURARIA COMMERCIAL

compra e vende abiti e oggetti usati — Impresta danaro senza interessi, facilitando ai venditori il riscatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. — Per maggiori schiarimenti, rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, RUA RODRIGO SILVA, 12-C Telcelono, Central 2362

FARINA FAVILLA La regina delle farine di grano

Zucchero in polvere "Favilla" non v'è l'uguale

Grande deposito di zucchero «Mascavo, Redondo e Crystal» e altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna

FAVILLA LOMBARDI & C. - Rua General Carneiro, 61 - Casella Postale, 312 - S. PAULO
 Deposito proprio: «Devio Lombardi» - Braz

isterioni, e grammatica inglese molto più facile. Poi teatri, musei, gallerie, ospitali, ministeri, funzionari, e grandi cartelli *America for ever*, da mettere sopra dove era scritto *Germania über alles*. Questo noi chiameremo la marcia della civilizzazione. Questo ha già fatto in suo piccolo nostra Croce Rossa e Ymca ora faremo in grandissimo stile, e in tutta Europa, come fa già in Germania, in Russia, Cecoslovacchia e «Darling», Jugoslavia.

MORGAN. Tutto diritto. Ma possiamo noi assumere questo grandioso servizio, così profittevole per nostro paese, gratuitamente?

VANDERLIP. Oh no! Noi metterà in Europa piccolo controllo su dogane, piccolo controllo su ferrovie, piccolo controllo su miniere e cetera. Tutto il mondo è Turchia. Non è vero?

MORGAN. Molto verissimo, molto bene. Comprendo.

VANDERLIP. E ora, cara piccola vecchia Europa, lei sta un poeo meglio?

MORGAN. Non risponde. Ancora non capisce. Ma già qualche organo europeo si è mostrato molto contento.

VANDERLIP. Chi si contenta gode, dice proverbio italiano mi pare (Dal *Guerrin Meschino* di Milano).

Le previsioni della siccità



Al vino aveva rinunciato, Adesso neppur di bere l'acqua m'è concesso?

L'operaio in Europa



Il padre previdente—Vuoi poter spender senza economia? Fa l'operaio e i libri getta via.

“Queixas E Reclamações”

Caro Pasquino,

L'altro giorno il *Piccolo* ha pubblicato in corsivo un trafiletto contro il *Fanfulla* accusandolo di aver tentato d'infangare l'esercito italiano, pubblicando che la vittima della tragedia del Casino aveva un fratello ufficiale.

Il rilievo era giusto, tanto che lo ho passato a Pettinati un clicheetto del quale si ricorderà per un bel pezzo.

Però permettimi adesso che, a mezzo tuo, lo rivolga qualche domanda all'Intemerato Barbaglanno direttore del *Piccolo*.

E cioè:

— Se infanga l'esercito italiano chi dice che una perdita ha un fratello ufficiale, che cosa fa a quel medesimo esercito chi insidia le mogli dei riservisti partiti per compiere il loro dovere e le porta con

sè, a braccetto, trionfalmente, per le strade della città, quasi a far pompa del proprio sfacciatato cinismo?

Quando ci si trova in certe condizioni si ha il diritto d'andare a cercare il pelo nell'uovo altrui?

Non appena riceverò una risposta te la comunicherò.

Credimi tuo
Munifico Poci

Ribeirão Preto 25 Luglio.

Caro Pasquino,

spero non ti sarà sfuggito l'articolo cretinesco pubblicato dal *Piccolo* del 24 luglio a proposito degli italiani dell'interno.

In segno di protesta avevo inviato al suo direttore barbaglanno la lettera che segue, ma siccome non l'ha pubblicata te ne mando copia.

E' una soddisfazione che devi dare agli abbonati dell'interno e che sono sicuro darai.

Ecco la lettera:

Caro Barbaglanni,

lo legge Lei il suo giornale? Se sì, deve aver vergogna dell'articolo scritto nel numero di ieri dal

Dr. Annibale Campi CHIRURGO-DENTISTA

Laureato in Rio de Janeiro, ex-discepolo del Prof. Dr. Coslivo e Sousa. Malattie della bocca. Esercizio pezzi artificiali, per metodi i più perfezionati. — Consultorio: Rua de S. Bento, 30 dalle 8 alle 13 e dalle 13 alle 17 — Telefono 413-Central.

suo redattore Ragnognetti al quale stanche bene il nomignolo di Cretinetti. Come? nell'interno dello Stato siamo tutti calloni, parvenuti andiamo tutti al puzolente cinema dell'unica piazza dove suona una banda di assassini o poco meno? Crede che sia proprio così? E allora perchè Ella tenta in tutti i modi di far propaganda al suo giornale?

Faccia scrivere e stampare alcuni altri articoli sul tono di quel di ieri e vedrà quanti abbonati prenderanno il suo esattore a legnate



Wilson contra Wilson

Fernet-Branca

Il compimento dell'opera

PASTINE GLUTINATE
PASTA DI SEMOLINO
PASTA ALL'UOVO
ESPERIA

Preferite del buongustaio
Prezzo tutti i principali negozi

Francisco Cusianna

Rua Carandá, 26 - Tel. (Cidade) 1951
S. PAULO

la prima volta che verrà a riscuo-
tere gli abbonamenti...

Un abbonato dell'interno
che non è né un caffè
né un parvenu.

Certo della pubblicazione che farai,
caro Pasquino ti saluto e sono
Lo stesso

Querido Pascualino,

famme tu in favori d'informarmi
al è veridico che S. M. Vittorio III,
in valoroso Re-soldato, viene o non
viene in Brasilia, e per conoscenza,
a S. Paulo.

Perché mi sono messo na capa
che se la nostro Re chega, chista e
la vota bona per io salire nu'altro
degras della famosa cascada.

Ed eccoti il programma per lo
riscuere:

Nei premiero dia della sua choga-
da, lo convertirò a comere una
feijoada com leite... In casa mia;
ma oltre la feijoada, lo costringerò
a digerire tutti gli articoli del dia-
rio, revistas, ecc. che trattano della
minha pessoa.

E gli dirò che sono sogro del
Prof. Struggitopi; e gli farò com-
prendere che l'Italia ha ganhato la
guerra unicamente per aver lo
organizzato in famoso comitato
interventista.

Se lui ancora tintenna, allora
userò i mezzi eroici: gli metterò in
una sacca di il "cavuzi", un pro-
volone; nell'altra una mozzarella;
nelle mani, due ricotte, un capretto,
meia duzia de francos, due anitre,
quattro iepri, una tartaruga, un
veado e un piccioio... schiffosino.

Lu Rei certo, si sentirà un po'...
sfottere; senza volere metterà fuori
un: Uff!... significativo, e siccome
as palabras dos Reis non voltano
para traz, così avrò il diritto di
appellarmi, oltre Luigino e cav. an-
che Uff!, che è il sogno della
mia vita.

Non ti pare, querido Pascualino,
che sta tutto bene ideato?

Ciao.

Tuo
Cav. Provolone

Caro Pasquino,

Ti saremmo grati se ci per-
mettessi esprimere a mezzo del tuo
diffuso giornale - che per quanto

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università
di Pensilvania (U. S. A.) - Specialista
per l'esame della vista con sistema scien-
tifico e relativo adattamento degli oc-
chiali - RUA LIBERO BADARO, 58,
Primo piano - (Rivador)



Quando avran finiti anche la Butyrua e la Turchia, la mia
opera sarà completa.

umoristico resta pur sempre l'unico
giornale serio che abbiamo in co-
lonia, - uno speciale ringrazia-
mento all'on. Ernesto Artom, depu-
tato di Castelnuovo di Garfagnana,
per il vivo interessamento illu-
strato nello spianare la via del ri-
torno in Brasilia, mentre, finita la
guerra, le difficoltà degli imbarchi
si moltiplicavano giorno per giorno.

Parecchi di noi si trovavano a
Genova, in gravi imbarazzi, deri-
vati dal ritardo frapposto al rila-
scio dei documenti necessari e dal-
l'accumulo di riservisti che dopo
aver compiuto il loro dovere erano
ansiosi di ritornare a riabbracciare
le loro famiglie; altri si dilatte-
vano fra le difficoltà create dal
costo eccessivo della vita.

L'on. Artom con l'interpellanza a
nostro favore presentata alla Ca-
mera e con l'intervento diretto pre-
sso le autorità militari riuscì a mi-
litigare straordinariamente la situa-
zione di tutti noi ed a farci otte-
nere concessioni importanti nonchè
ad affrettare la nostra partenza.

Pertanto vada a lui un nostro
sincero ringraziamento, tanto più
che chi avrebbe dovuto specialmente
occuparsi di noi non se ne occupò
affatto.

L'on. Frisoni Luigi, deputato del
nostro collegio di Montevarchi, pur
risiedendo a Genova ed avendo
sotto gli occhi lo spettacolo delle
nostre difficoltà non si scomodò né
punto, ne poco.

Cosa tanto più grave in quanto
egli in tutte le lotte elettorali non
fa che vantare le grandi opere da
lui compiute in favore della colo-
nia italiana del Brasile.

Noi che venivamo dal Brasile e
che al Brasile volevamo ritornare
non siamo stati degnati da lui della
più piccola attenzione.

E' vero che delle vantate grandi
opere compiute in favore della co-
lonia italiana non abbiamo mai sen-
sita parlare e crediamo che stan-
tutte... fantasie. Noi sappiamo vice-
versa che egli ha fatto dei buoni
affari per conto suo e nient'altro.

Però se ha qualche merito a que-
sto riguardo, vogliacelo far cono-
scere, caro Pasquino.

Intanto, rinnovando a mezzo tuo
i nostri ringraziamenti all'on. Ar-
tom, credici tuoi

assidui
Riservisti Montevarchini

Le grandi opere dell'on. Frisoni
in pro della colonia italiana?

Ma sono enormi, monumentali!
Ci manca questa settimana il tempo
di elencarle, ma lo faremo alla pri-
ma occasione.

N. d. R.

FERNET
BRIOSCHI
PICCOLA POSTA

LUIGINO - Hai voglia di sbattere! A te il
papa non te la manda di sicuro l'apostolica
benedizione! Già tu non hai bisogno di apo-
stolici, ma anche se ti trovassi la quale con-
dizione, sono sicuro che non largheresti trop-
po i cordoni della borsa, mentre per queste
cose, come per guadagnarti titoli nobiliari,
risogna spendere e come!

E poi, francamente, con quella pancia che
hai, una benedizione apostolica sembrerebbe
quasi un... sacrilegio!

MORTARI - Son proprio cocciuti quel con-
siglieri della Camera Italiana di Commercio.
Ma l'istituzione perché riceve un sussidio go-
vernativo? Forse per aiutare i commerci e
le industrie d'Italia? Mai più! Per aiutare
quelle degli italiani stabiliti all'estero.

E' vero che la Camera di Commercio di
Buenos Aires la pensa diversamente, ma è
perché è una... bestia!

In tutti i casi si metta l'animo in pace!
Invece di una compagnia d'assicurazione, fac-
ciamo una compagnia... melodrammatica. Io ci
sto per fare il suggeritore, Sironi farà il
brillante, Nicolino Pugliat il primo amoroso,
Schillini il padre nobilito, il console il tiranno,
Serpierti il caratterista, Mazzoldi lo scemo e
via di seguito.

Le assicuro che il successo sarebbe as-
sicurato.

Pucc. - Troppo tardi il sei svegliato!
Oramai la cosa va avanti anche senza di lei.
E' così interessante che quasi quasi mi ce ne
innamoro anch'io della questione. Ho già
messo insieme i numeri del «Diario Otticai-
coi» nome dell'antico proprietario del «pre-
di». Sai bene che il «Diario Otticai» pubblica
tutti gli anni gli elenchi! E' difficile far scom-
parire certe tracce.

SOTTOSCRITTORE - E se la piglia giusto
con noi! Ma se noi pure siamo vittime del...
conto do vigarlo passato dal l'on. Luciani;
il qu le, fresco fresco ha scritto l'altro gior-
no al console che per lui era perfettamente
indifferente che si facesse o non si facesse
l'ambulatorio al Braz, e che se l'Umberto
l'oa si voleva tenere i soldi, se il poteva te-
nere benissimo!

LIBRERIA ITALIANA
A. Tini & C.
Rua Florencio de Abreu, 4
S. PAULO
Corteia Paulista, R. Tald., Central, 1113
EDIZIONI ARTISTICHE
per pittori, scultori, architetti
ecc.
Modelli per tutte le arti
e mestieri.
Riccio assortimento di Cartoline
illustrate.

Ma guarda che fretta franca! Adesso vor-
remmo sapere cosa te ne fa il dott. Rovi
del suo progetto d'immutare il passaggio
dell'ambasciata intesendo all'ora. Luciani
qualche cosa? Non c'è più neanche uno strac-
cio d'ambulatorio da... intasare!...
Del resto noi l'avevamo previsto quando i
soldi furono versati all'ambasciatore! -
Sarà, diremmo allora, ma non tornano più
fuori!

Ad ogni modo saranno sempre impiegati a
sollevare il prossimo cristiano che cade am-
malato, specialmente se è alle dipendenze dei
pezzi grossi.

L'unica cosa per la quale l'on. Luciani non
potrà mai e poi mai essere perdonato è la...
mancanza di nomi a cavalletti di tutti i
sottoscrittori che non lo erano ancora.

MONTAGNINO - Abbiamo chiesto informa-
zioni a proposito al «L'antifita». Ci hanno
assicurato che non è vero che Puci si sia
fatta la villa all'Avenida, col residuo della
sottoscrizione per fratelli Meneghini.

Para che i soldi ce li avesse del suo. In
ogni caso noi non vogliamo assumera respon-
sabilità!

Sapete però che in questi giorni sarà
pubblicato il resoconto completo.

MUNIFICIO - Ti credevo già presidente e
più intelligente! Lascia andare quell'ibacco
americano! Adopera l'oleobli... se non vuol
rombare la tua bella automobile! Tanto più
che è un bellissimo prodotto italiano, inas-
surabile ed insuperabile!

MARCO - Non mi è riuscito incontrarti in
questi giorni. Dovevo farti i saluti da parte
di quella buona lana di J. Scursoglio e C.
Te li faccio per iscritto. Nel rispondere mi
sono preso la libertà di dirti che un contrac-
cambi cordialmente i saluti.

PINO, BONACCI - Attenzione alle cantonate!
Queste è stato il ministro degli esteri che l'ha
raccomandato all'ambasciatore? Sono io?
In tal caso la raccomandazione non serve
più.

PROFESSOR - Vuole che le mandi incon-
tro un aereoplano della Società Italiana di
aviazione che già funziona fra noi? Vedo
che non si decide a mettersi in viaggio! ed
intanto le tope continuano a far stragi a
Mondaqui.

L'altra notte hanno roscigliato tutta la
linea ferroviaria e quel quasi il treno usciva
dalle rotaie.

Se non venti accetto l'offerta di Cimatt
che mi vuole regalare la cagna che gli ha
lasciato Ranzenigo. Dice che piglia certe
lope!...

TOTTOR, DOBRADAJ - Guarda di non par-
tire per l'Italia senza mandarmi prima quel
famoso sacco di caffè che ancora non mi è
arrivato, se no ti faccio arretrare a Santos!...
E non mandarmi dell'«escoiha», perché a ma
il caffè piace buono. Oramai è diventato un
problema vera una tazza di caffè discreto in
S. Paulo.

PoAzul
EIS
A PAZ
DAS FAMILIAS COM
DESTRUICAO
DAS BARATAS.
Em todas as Drogarias.

SALE ESTERO "FAVILLA" è il migliore del mondo

Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame e industria

Generi alimentari all'ingrosso

Favilla, Lombardi & C.

CABELLA, 312 - S. PAULO Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO - Brasile import: "Desvio Lombardi" - Braz

L'Inflexibile

È inutile: quando s'impunta in un punto nessuno più la spunta. Egli rimane imperturbatamente rigido nelle sue linee, inesorabilmente inflessibile e non c'è al mondo forza e grande potenza che riesca a farlo smuovere di un'ugna.

S'era pensato a sua moglie, che tutti assicurano abbia un'abilità molto grande, ma, per quanto aiutata dal medico di casa, non ha ottenuto, come suoi dissi, un corno.

Vari diplomati della nostra Italia gli si son messi d'intorno per vedere di farlo piegare... Ma che!

È dire che hanno studiato tutti i modi per fletterlo. Manca per sogno e più facile far tacere un avvocato in Tribunale.

Fatti, gli avversari dell'Inflexibile, si sono ora rivolti al "Pasquino, perchè escogiti e suggerisca un modo di fletterlo.

Ecco quanto abbiamo consigliato ai due signori:

Si potrebbe anzitutto fargli solletico, dato che l'Inflexibile ne soffre, o con una penna pavone vellergli maestrevolmente le parti più sensibili.

Si potrebbe anche provare a mettergli davanti, sul pavimento, una bella moneta d'oro, un dollaro, una bottiglia di Champagne, un piatto

di spaghetti o di risotto, un numero del nostro giornale. Chi sa che non finisce per chinarsi a raccogliere quella grazia di Dio!

Ci sarebbe anche l'espedito di ricorrere a una piegatrice di giornali; ovvero a una pieghettrice. Alle volte ve ne sono delle irresistibili.

Un'altra ricetta, che non dovrebbe fallire, sarebbe questa: prendete tre corde robuste — la Croazia ne devono avere ancora. — Con una gli si elinge il collo, con l'altra i piedi, si uniscono così le due corde con un bel nodo, a cui va attaccato un palo di tuolo. La terza corda deve cingergli la vita a modo di cintura, a cui pure devono essere attaccati due tuoli o, meglio, due kuffali, i quali devono tirare in senso inverso del primo.

Fate camminare le quattro bestie nel senso indicato e vedrete che la quinta cederà.

Solo così Wilson consentirà a che l'Ime divent italiani.

Dr. Floresto Bandecchi, avvocato

Rua do Carmo, 11 - S. Paulo

Rilievi sportivi

Riceviamo dall'amico Gramophone:

Caro Rompiscatole,

Permetti una o... più domande: Se è vero che il famoso e... benedetto libro d'oro è già pieno di firme, perchè in molto colossissima commissione "Pro Studium, non mette fuori i nomi, con la somma che ciascuno ha sottoscritto?...

Finora si sa solamente che un signor Conte, ha messo 25... contini; ma degli altri nessun cenno. Perchè, e questo è noto, la colonia ne vanta parecchi di Conti: più diversi Baroni, Marchesi, Commendatori, Cavalieri, ecc.; e se, come spero, per qual naturale spirito di... supremazia, che ogni singolo... capocchia grossa della nostra colonia si crede d'avere, l'ultimo del sottoscrittore avrà sempre, raddoppiando in somma, unillato l... predecessori, ho paura che quando verrà il mio turno, anzicchè il... milione prameso (perchè lo, amico Rompiscatole, ho promesso veramente un milione)

sarò costretto a sottoscrivere, per fare bella figura, un... miliardo, e con questi elari di luna!

Ora, che cosa conterebbe far conoscere i nomi di tutti i benemeriti, di tutti coloro degni d'elogi e plausi, per le grosse somme sottoscritte: ed anche quelli di coloro alquanto tiepidi, un po' avari o spilorci addirittura?... Nulla, e nello stesso tempo si otterrebbe un buon risultato, perchè una rassegna settimanale del Pasquino, fagherebbe dal cervello di chi ancora non ha firmato, il triste proposito di fare... economia!...

— "Siamo intesi, signori egregi della commissione?... intesi conoscere subito, più d'ogni altro, i nomi del spilorce e per il restante lasciatelo a me la cura..."

Sarò atteso, amico Rompiscatole?...

Mahl
A proposito: salutiamo da palo la frasca: ha visto che significa, Dottore carissimo, essere tuono in questo mondo?...

Domenica scorsa, durante il gioco "Palestra-Minas", i palestrini con a capo quel "coso", lungo parecchi chilometri, che si chiama Pleagil, visto e notato la debolezza... congenita del rivale, avevano deciso di giocare, oltre il "match", di "foot-ball", anche una partita fra loro stessi, a "mora"; un'altra a "briscola", e un'altra a... "nò me pega".

Lo scopo?... Semplicemente per vincere con uno "score", piccolo, perchè la Palestra, tu lo sai amico, con i deboli perde il coraggio, motivo per cui diverse volte ha perso anche delle bellissime partite. Non fecero ciò che avevano diviso, però commisero la corbelleria di far marcare due punti al "mineiros"; e questi, come ricompensa a tanta generosità, scrissero una lunga epistola, cercando dimostrare che quattro più quattro fanno otto, mentre è noto da un pezzo che formano il numero... sette!...

Per mezzo tuo, Dottore carissimo, rivolgo al palestrino la seguente raccomandazione:

"Amici cari, per aver concesso all'avversario di marcare due punti passati quasi per "canna". Un'altra volta, se si dà la combiaziane, dategliene tante e tante, da oldigarlo a... cambiar di casa!..."

Seguite il mio consiglio e... vi saluta...

Gramophone

-S. Bento, contro Santos.

Ecco un'altro temibile pretendente per la conquista del campionato di quest'anno: il "team", di Lagreca, che domenica scorsa, contrariamente alle catastrofiche previsioni dell'immortale principe del cronisti sportivi, il grande Ragognetti, vinse brillantemente il suo antagonista, per lo score di 4 "goals", contro due.

E chi ne capisce niente?... Il "team", del S. Bento, poco tempo fa, composto da campioni, era "derradato", anche lei "Minas"; oggi formato esclusivamente, o quasi, da giovani elementi, sconfigge il "Santos", un club che, su per giù, un mese fa, sconfisse a sua volta il terribile "Corinthians", l...

Mahl Ne vedremo di belle, nel campionato di quest'anno; e se S. Benedetto continua a dispensare ai suoi... necoliti in protezione attuale, non sarà difficile assistere al definitivo trionfo del "team", di Lagreca.

Ciò che del resto rientra nell'ordine delle cose, che succedono quasi sempre al... vivvi!...

— Non è vero amico Ragognetti?

* * *

"Corinthians, versus "Internacional",

Veramente ora il caso del "Corinthians", principia a diventare un po' così... delicato, che anche usando la massima attenzione nel discorrere, si corre sempre il rischio

IL FERNET DEI RE



IL RE DEI FERNET

BRIOSCHI

CARAMELLE "SPORTSMANS"

MARCA REGISTRATA N. 3.725 e 3.726

Oltrocchè deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori foot-balls di S. Paulo.

La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano l'10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paulo.

GRECHI & COMP.

Caramelle, Bombous, Balas finas, Confetti, Pralinés, Cioccolata e Biscotti. Rua do Gazometro, 35 - Telefono, 758, Braz - S. Paulo



Il preferito dagli italiani di quon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.

I Germi Tubercolari

**floriscono nei luoghi più insospet-
tati e rapidamente attaccano un
corpo indebolito da raffreddori
e debilità generale, ma
se i polmoni sono fortificati
coll'EMULSIONE SCOTT il
loro progresso può essere
prevenuto e spesso vinto.**



**L'EMULSIONE SCOTT è usata nei campi dei tuber-
colari perché il suo nutrimento altamente concentrato dà
forza e resistenza più rapidamente che il male distrugga.
Assimila senza danneggiare la digestione e non con-
tiene alcool.**



**Nulla assolutamente eguaglia l'EMUL-
SIONE SCOTT per rafforzare i polmoni
ed eliminare raffreddori e tosse.**

l'artare la suscettibilità degli'inte-
ressati.

La prima "derrota", sofferta a
Santos, dal club locale, benché inat-
tesa e dolorosa, fu potuta in un
certo qual modo coprire alla me-
glio; e se nell'animo dei soci e
"torcedores", restò qualche cosa che
sembrava tristezza, la visione del
prossimi trionfi fugò in breve tutto
ciò ch'era di peso... allo stomaco,
e rinaque la speranza.

Poi venne il... "bis...", contro l'Ypi-
ranga, un club che fino a poco
tempo fa non ha dato ombra a
nessuno; quindi sorpresa e... brucio-
ro più forte, perché maggiormente
inattesi.

Poi su esse il... "bis bis", contro
la Palestra, e furono diversi altri
mouti, e vari mari di guai e pene
luffute.

Domenica ultima scorsa, contro
l'"Internacional", quasi non succe-
deva il... triplo "bis...", per com-
pletare l'opera; e secondo si dice, se
non avvenne, lo si deve alla svel-
tezza (cosa rarissima) di Bororé, e
al... "vedo non ti vedo", (cosa co-
mune) del colendissimo giudice; mo-
tivo per cui la partita terminò con
un pareggio.

Quindi, logica la pretesa del "MI-
nas", o del "Mackenzie", nel conta-
re a loro favore i due rispettivi
punti, perché certi della vittoria.

Ma possibile — chiediamo noi —
che per il "Corinthians", s'avvicini
l'ora-supperina del riposo eterno, o

il bisogno assoluto dei funerali?...
Vedremo domani, e secondo l'e-
sito ci regoleremo.

Perché se abbiamo pronti i... ce-
ri, siamo in grado d'invitare anche
i... lauri i...

E per chi non ci crede, recitiamo
il vero cuore un... Requiem i...
Che nessuno scerzili

"Palestra", contro "Minas".

Per quest'incontro, ci sarebbe
qualche cosa da dire, non foss'al-
tro per non perdere... l'abitudine;
ma in vista che i giornali n'hanno
discorso abbastanza, nei giorni scor-
si; considerando che Grammopho-
ne vi ha accennato nella sua episto-
la anche lui, siamo venuti alla de-
cisione di... passarci sopra, tanto
più che se anche c'era qualche pun-
to oscuro, la lettera che segue chia-
risce tutto. Eccola lettera inviata
da uno dei direttori del Minas.

Mio Caro Rompiscatole,

Fammi il favore grandissimo di
non scottermi troppo, perché se no...
ti invito di venire a casa mia, ti
facelo entrare per la porta e scen-
dere per la... finestra.

E come a te, così anche a tutti i
palestrini, "gargantas", che non so-
no altri.

Essi però sono contenti ed hanno
ragione; dovevano vincere noi e
vlnsero loro, domenica scorsa i...

Ma i... — Sono cose, Dottore ca-
rissimo che quando succedono, bi-

ogna arrisarsi del... manico della
santa pazienza!

Si doveva vincere, ripeto e si
perse.

La colpa?... Un po' di tutti; del
Minas e anche della Palestra; sicuro.

Perché, tanta bene, doveva arri-
vare, la... dirigitale, il portiere Bru-
no, ma, viceversa, appena giunsi al
campo, il primo che vidi, fu... Blan-
co del Palestra, ed lo dissi subito:
castivo segno...

Se erano preparati e possentemen-
te allenati, i restanti dieci "players",
del primo "team", perché decisi di
dare una "cova", memorabile alla
Palestra, ed eccoti sul più bello che
mancano Gemignani e Lydio, per-
ché ladriapoti: — "Atò logo, i..."

Ora domando io: perché non cad-
dero ammalati anche Biseco e Pi-
cagli?... E perché Bertolini che
abita pure, come Bruno, a Jundiahy,
non fece il viaggio in... aeroplano?
— C'era sempre la probabilità
di rompersi la... noce del collo, e
quindi era un elemento buonissimo
di meno che il Minas aveva contro.

Poi, il giudice così sensibile!...
Alla fine, che cosa gli fu fatto? Al
termine del "match", non ritornò
con le sue gambe e relativi piedi,
a casa?... E dunque!...

Ma non signore e per garantire la
vittoria alla Palestra in modo qua-
si certo, mise fuori il nostro "bak",
Fernandes.

Ma con tutto questo, la Palestra
perdeva lo stesso, fatalmente.

— Perché il "Minas", non vinse?
Perché... — Eh!... caro mio!... per-
ché invece del sole, era necessario
la... luna; perché il campo, invece
di rettangolare, bisognava che fos-
se... rotondo; perché la palla, in-
vece di essere rotonda, bisognava

FERNET BRIOSCHI

che fosse... quadrata, e via di se-
guito.

Metti il caso che Bianco si fosse
trovato nell'Australia, Picagli nel
Giapponic, Fubbi nel Turkestan, Et-
tore, nella Cina, Ministro, nell'Abis-
sina, gli altri... nell'Inferno e avre-
sti visto che volentissime botte il
Minas avrebbe dato alla Palestra!...

Ma quello che non è successo in
questo secolo, succederà nell'altro,
e allora...

E nell'attesa ti saluto, e mi dico
Tuo Mastroianni

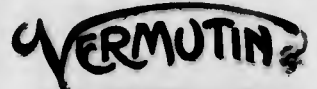
Domani, dunque, un'altro incontro
sensazionale: "Corinthians", versus
"Paullitano".

Non siamo dello stampo d'un Ra-

PROVATE

E BEVETE

Il miglior chinato del mondo



Puro o miscelato a qualunque
altra bibita, ghiacciato o no, è
delizioso, digestivo, stomachico,
fortificante, subito dopo le pri-
me dosi. È il migliore APERTI-
TIVO del mondo!

Sostituisce vantaggiosamente
qualsiasi vino fortificante.

Chiederlo dovunque si beve,
e in tutti i buoni "armazens".

gognetti qualsiasi, per conseguenza
non facciamo profese; crediamo però
che sarà una lotta emozionante,
degna dei due rivali.

Se parleremo.

Dott. ROMPISCATOLE.

POSTA SPORTIVA

Corinthiano - Sei ingusto! I miei
pronostici li dò per vera regola
di giuoco. Niente simpatia. Se fos-
se come dici tu, darei dieci a zero
come il grande Ragognetti Sei trop-
po maligno!

Kleine - Ti sei tanto scoraggia-
to, che preferisci andartene nella
seconda divisione ad assistere il
giuoco del Sirio, proprio quando
il tuo prediletto Corinthiano si bat-
te con clubs quasi egua; bisogna
conformarsi. È vero che Ingolare
delle pillole amare per quattro Do-
meniche, è troppo, ma in tempo
di grippina certe pillole... purgati-
ve, fanno bene.

Faccia Tosta - Sant'Anna - Que-
tal a cara do bomeu?

È vero che dal dolore non vole-
va neanche mangiare? E lei quando
la si deche a diventare Palestrina?

Lagrega - Que mha! Se conti-
nua così, niente di male. Dinheiro
baja!

TERRENO da vendere per
CASE civili e
operaie a rate mensili da 15\$ in su.
— Sobborgo industriale di prim'or-
dine. - STAZIONE S. CAETANO.
— 20 treni dtavii (suburbios), pas-
saggio 200 rs. — Trattasi in rua
José Bonifacio 30, sala 3, dalle 4
alle 6 del pomeriggio.

RIMEDIO SOVRANO!
LA CURA RADICALE
E POSITIVA DELLA

GONORREA "BLENOLINA"

CON
L'USO
DELLA

e delle Capsule Antibleorrhagiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della "gonorrea" acuta o cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estin-
guc completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia.

La "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare delle sue proprietà curative, SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE, infezioni di molti anni, curan-
dole radicalmente in pochi giorni.

Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica,
non contenendo né sali, né urotropina, né azzurro di metileno, urbehe, sandalo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché
sono un eccellente preparato nazionale, senza rivali e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita data la sua azione stimolante.

Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

Farmacia e Drogheria Castiglione — Rua Santa Efigenia, 110 — S. PAULO

Banco Popular de Cambio
JANUARIO MONTEMURRO
 Rua General Carneiro, N. 2
 Passaggi Marittimi
 Cambio - Rimesse

Calzature da uomo

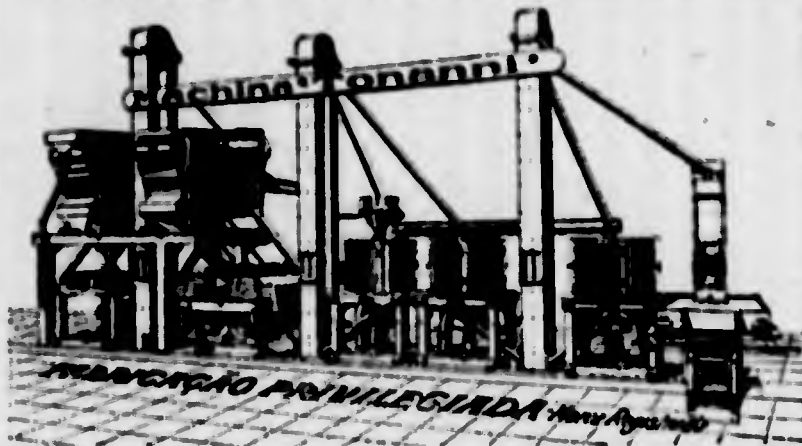
Se desiderate comprare un buon paio di stivali, andate alla **CASA YPIRANGUINHA**, potrete fare ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.

37, R. Quat. Bocayuva, 37

Ai Tre Abruzzi

FRANCESCO LANGI
 Premiata Pastificio, Pastificio
 - e Fonderia di Biscotti -
 Fabbria e Biscotti: Rua Amazonas, 17
 Telefone, 21-15 Cidade
 Succursale: Rua Doutor de Castro, 37
 Caixa 201, S. PAULO

PREMIATO STABILIMENTO INDUSTRIALE



con grande tendenza di stile, bronzo e all'umido. Vantaggio meccanico per la costruzione delle bruciate macchine «TONANNI» per la pulitura del riso con pietra artificiali di smeriglio. Il tipo più moderno, pratico e a buon mercato che si trova attualmente in tutti i mercati del Brasile.
 Chiedere gratis catalogo e preventivo al rappresentante esclusivo:

CARLOS TONANNI & C.

Rua Antonio de Godoy, 8 (Angulo Largo Santa Epitacia) - S. PAULO
 Telefone CMA, 1257 - Caixa, 149
 Indirizzo Telegrafico: «Tonanni»

Abbiamo sempre pronta in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme ecc. che vendiamo ai migliori prezzi della piazza.

Carlos Tonanni & C.
 Rua Antonio de Godoy, 8

Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officina e Fonderia: Rua Monsenhor Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinari i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Ubiudi, Viti, Bolloni ecc. - FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore - Costruttori ed Impresari

DEPOSITO, FABBRICHE E GARAGE:

Rua Mons. Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telefono, 1015

Codici usati: A. B. C. 5.a edizione - A. I., A. Z.

- Western Union Lieber's - Bentley's e Ribeiro.



FALDINI

con 500 metri

In tutte le case che hanno viaggiatori

Unico depositario:

Vianello Attilio
 Caixa Postal, 551
 S. PAULO

FEBRE APHTOSA

Cura-se e previne-se com o **APHTOL** do Dr. ALFREDO DE CASTRO. São numerosos os attestados de pessoas conceituadas que garantem o seu resultado.

Resultado positivo e inoffensivo.

Os pedidos, intruções e preços, a quem os solicitar, podem ser dirigidos á PHARMACIA, DROGARIA E PERFUMARIA «YPIRANGA» ou a qualquer drogaria.

Caixa Postal, 939 - Rua Libero Badaró, 108-110 e 112.
 SÃO PAULO

MACCHINE USATE

Istallazioni diverse - Motori elettrici
 Impianti e trasmissioni elettriche

Compransi e Vendonsi

ERNESTO COCITO & COMP.

Rua do Carmo, 11 - Telefono Central, 758 - S. PAULO

Unici rappresentanti della

S. PELLEGRINO

Acqua minerale-litica-alkalina-Antiurica
 Anticatarrale - Ottima per tavola

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vitacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i loro difetti.

Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualita. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglia. Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis - OLINTO BARBIERI - RUA PARAIZO, 25 - S. Paulo - Telefono n. 2958 Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

FERNET-BRANCA

CASA ROCCO

DI F. & R. ROCCO

MATRICE: N. 2 - Ladeira S. João N. 2

TELEFONO CENTRAL, 41-92

ORFICERIA - OROLOGERIA - OROLOGERIA
 Operti di fantasia per regali in argento e metallo
 Vendono articoli per "mascotas" - Massimo buon mercato

RUA MAUA, 95

Telefone, Cidade, 29-80

RUA GEN. CARNEIRO, 85 - Telefone, Central, 30-40



Grande assortimento di Pipe
 PER TUTTI I GUSTI

Ha testé ricevuto:

Casa Murano

32 - RUA MAR. DEODORO - 32
 Casella, 865 - Telefone, 622-Cent.
 Vicente Murano - S. Paulo

Un campionario di 7 differenti modelli per 12000 - franco di porto.

Sartoria

Francesco Barone

Si confezionano anche ABITI PER
 SIGNORE, da passeggio, da viag-
 gio da sport, secondo gli ultimi
 figurati

Largo do Palacio, 5-B - Sala, 2

Telef. 6314-00 (Central)

**Capelaria e Fabrica de Bonets
 de Gazzotti Aristodemo**

Bonets de malha

Bonets para homens, meninos e me-
 ninas, tem sempre um grande stock
 para servir a sua clientela frequen-
 tia tanto na capital como no interior
 Concorram-se guarda chuveiro colocam-se
 capas de sedes ou de qualquer outra qua-
 lidade, reformam-se chapéus de caibeca.

Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo
 Telef. Central, 3336

CASA AMOROSO
 OFFICINA DE COSTURA

CASA AMOROSO



NOVITA.

CAPPELLI in tutti i colori e modelli,
 guarniti a gusto delle Sre. Clienti, da
 10000 in su. Cuffie e cappelli per bam-
 bini. BUSTI E CINTI, ultimi modelli e
 d'ogni prezzo.

Visitate e non confondete la nota
CASA AMOROSO
 Rua Marechal Deodoro, 38-A
 Telefono, 3232-Central.

Rocco Mosca

SARTO

Novità in stoffe inglesi

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

Cappelleria "Santa Theresa" Nicola Basile

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia
 nazionali e stranieri - Si lavano cappelli di paglia Panamá,
 Chile e Cipó con processo speciale - Si rimoderna qualsiasi
 :-: cappello di feltro :-: Prezzi Modici. :-:

RUA RIACHUELO N. 7 - Telefono n. 3068 Central

CALZOLAI e NEGOZIANTE DI CUOIO I

Oltre alle forme ferrate dal n. 18 al
 44 d'ogni specie, sto ultimando anche un
 completo assortimento di forme illece da
 uomo e signora, giapponese e americane,
 ultimo stile, con punta media e finissima,
 che le venderò senza alterare i prezzi a
 chi ne vuole approfittare. - Rua Florencio
 de Abreu n. 17 - G. Ferro.

**Casa di 'Encanamentos' ed Elettricità
 PIETRO PERNETTI**

Rua Oriente, 47

Telefono: 785 - Braz - S. Paulo
 Abilitato dalle «Repartição de agua e Esgo-
 tos - Tubature per acqua, gaz, logne ecc.
 Fornelli economici, e vasche per equis.

RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite
 di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO N. 14

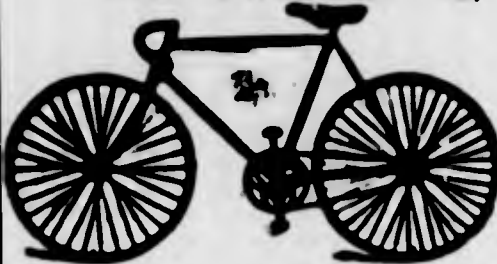
TELEFONO N. 1066 - Cidade - S. PAULO

MOTOCICLETTE.

Biciclette

e loro accessori

Officina Mecanica per
 riparazioni di
 qualsiasi marca.



Casa Luiz Caloi

R. B. Hospitalaria, 11
 Telefono: 2307-central
 Caixa, 383

S. PAULO

Fatti e non chiacchiere!

LA CASA LA MOTTA

è la casa di moda per regali in articoli di

GIOIELLERIA E OREFICERIA

per la convenienza dei prezzi e per l'esattezza e precisione dei
 suoi lavori artistici e di buon gusto.

OFFICINE PROPRIE

Rua Quintino Bocayuva, 66 - Telefono, 239-central

CREMONINI & CECCHERINI

OFFICINA DE PINTURA

Leteiros e Decorações - Especialidade em mobílias
 esmaltadas, systema da Europa - Empreitam-se reformas
 de predios, tanto na Capital como no interior.

PREÇOS MODICOS

Rua S. João, 217 - Telephone, cidade, 2981 - S. PAULO

BARBANTES

Corde e Spaghi di tutte le qua-
 lità e d'ogni grossezza si tro-
 vano in grande stock e a prezzi
 moderati, soltanto presso la

**CASA DELLE
 MINUTEZZE DEI**

Fratelli Del Guerra

Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - Telefono, 2032-Central - S. PAULO

Biciclette!



E' sempre pronto a disposizione dei Si-
 gnori Clienti importante "stock" di marca
 arrivata di recente: BICICLETTES delle
 primarie marche - Accessori avvisatissimi di
 questo articolo.

Chiedere
 Cataloghi a **Michele Chiara & Fratello**

Casa Principale: RUA GENERAL OZORIO, 25 - Telef., Cidade: 1878

Unica Filiale: RUA VERQUEIRO, 8

IRMAUS BARANA

Dott. S. A. Serroni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 50-B

Diffende cause civili, commerciali e cri-
 minali. - Contratta fallimenti, concor-
 dati preventivi, riscossioni,
 inventari.

Organizza società commerciali, contratti
 e registri. - Da' udienza dall'1 alle 5 pom.

Avvisano il commercio in genera-
 le che hanno sempre un grandissimo
 stock di scope di paglia di quasi
 siasi specie, come pure spazzoie per
 qualunque fine. V'è pure una grande
 quantità di garafoni vuoti che ven-
 dono all'ingrosso ed al dettaglio.

Telefono, Cidade, 1393

CONSEGNE A DOMICILIO

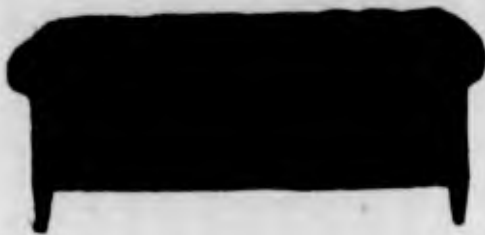
Casa ed ufficio:

64 - Rua Santa Efigenia - 64

Tappezzeria Artistica DI Falaschi & Valenti

Specialità in mobili imbottiti, coperti di vero cuoio e ad imitazione modelli moderni--Lavori di lusso.

Borgo de Freuche, 112 - Telefono 100-1000 - S. Paulo



Ao Leão de Ouro

Sartoria Ippolito



Importazione diretta
Specialità in abiti de crêpe
R. R. Bento,
7-A-000
Telefone, 1900
Central
S. PAULO

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

Vincenzo Giordano & C.

IMPORTATORI

SPECIALITA' Manteiga marca AGUIA — Vini fini da parte Italiana e Argentina — Salami — Formaggi — Antipasti — Conserve — Marmelate — Gelatine di frutta — Frutta secca — Legumi — Mostarde, ecc.

Rua Santa Epligenia, 87-A — Telefono, 27-49 (Cidade)
Casella post. 1655 - S. PAULO - Mercado Libero: Baracca, 790

Olio BERTOLLI (Malaga)

Garantito finissimo - Puro d'Oliva

Deposito presso: **PIERI & BELLI**
Rua 25 de Março, 93 - Telef. Central, 343 - S. PAULO



Sciropo di Santo Agostino.

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viscosità (Marca Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.
Rua Alvares Penteado, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO A TUTTI I FARMACISTI —

Fabbrica di Mattonelle

FINE E COMUNI
OFFICINA DI SCULTURA

Tavoli rotondi e quadrati, soglie, gradini, balaustrate, decorazioni,

VICENTE MICELI

Successore di E. Ajroldi

Filiale in Linares

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo, che nell'interio.
Rua Olinda, 16-A — Telefono, 2692-Cidade — S. PAULO

CEMENTO SVEDESE

MARCA



Consegna immediata

“A MERCANTIL SUECO-BRASILEIRA”

SJÖSTEDT & C. IA

SOCIETA' IN ACCOMANDITA

FILIALE DI S. PAULO:

20 - RUA JOSE' BONIFACIO - 20

Telefono, Central, 3010 — Casella Postale, 1121

Indirizzo telegrafico: SUBRA

Al Qui si Sana

Rua 11 de Agosto, 76 — Telefono 4336
Tutti i giorni

PIZZE ALLA NAPOLETANA

Decenti gabinetti riservati per famiglie — Vino, Salame, Olive, Formaggio e Olio.

Conserva di Pomodoro Italiana
Oregano italiano

GRADILOVE & GRAZIANO

Tailleur pour
Dames

Modas p. rã
Homens

CASA SAMMARTINO
ALFAIATARIA

Rua Alvares Penteado, 32 (2º andar)
Caixa do Correio, 985 — S. Paulo

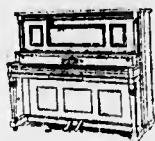
FABRICA DE PLACAS ESMALTADAS

E DE METAL
OFF CINA DE GRAVURAS
CARIMBOS DE METAL E BORRACHA
MEDALHAS E DISTINCTIVOS

FALCHI, MARCUCCI & C.

6-A - RUA 11 DE AGOSTO - 6-A
S. PAULO

“Al Medico dei Pianoforti”



TELEFONO:
CIDADE, 2-2-6-2

Raffaele Morgani

Riparazioni in generale di pianoforti
ACCORDI 105000

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN
LA MAGGIORE IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro semplici e smaltati. Motorizzerie—Tappetterie, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo.

JACOB GOLDSTEIN

Comprarsi, vendersi, cambiarsi e affittarsi mobili nuovi e usati. Prezzi vantaggiosi. Abbiamo l'automobile a disposizione degli interessati senza compromesso di compra.

VENDE A DENARO
Telefonare a. 2113 Cidade — Rua José Paulino, 84

Una BICICLETTA per 10\$000

Andare in bicicletta è un ottimo sport, ma una buona bicicletta costa molto cara.

Per questo, la miglior cosa è prendere una iscrizione nella CASA FINANCIARIA, pagando soltanto 10\$000 alla settimana, e concorrendo subito al sorteggi tutti i sabati con la Lotteria della Capitale Federale.

I dilettanti di questo sport non devono perdere tempo. Cercate in prestito una bicicletta, e correte a tutto vapore negli uffici della CASA FINANCIARIA, Rua Libero Badaró, 76 - sobrado.

TELEFONO, CENTRAL 245

(OCCORRONO AGENTI).

CASA ELETTO-MECCANICA

Thomaz Basile & Irmão

211 - Rua Libero Badaró - 211 (angolo José Honifacio)

Telefono, 8626 - Central - S. PAULO



Completo assortimento di articoli di elettrotecnica di prima qualità. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico. — Comprarsi motori, dinami ecc. di qualunque fabbrica.

Grande Fabrica

— DE —
VINHO QUINADO INEROFER

O mais preferido e afamado
Licores Finos, Fernet, Cognac,
Cremes, Vinhos Finos, etc.

Estabelecimento Enotecnico

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874
em S. Paulo (Brazil) em 1890

José Inerofer
CASA ITALIANA

Rua Rodrigo de Barros, 63

TELEPHONE, 1104-Cidade
SÃO PAULO (Brazil)



Atelier de Esculptura Funeraria

Vicente Larocca

Estatuario Premiado no Salão do Rio de Janeiro
Rua da Gloria, 149 — Telefono, 5-3-8-5 Central

MARMORARIA TAVOLARO FUNDADA nel 1894

M. TAVOLARO

Ha sempre in deposito marmi grezzi bianchi e in colori.
Eseguisce qualunque lavoro in marmo.

Esposizione permanente di lavori funerari.

Deposito e Officina:

Rua de Consolação, 96 Telefono, Cidade, 1167 — Caixa Postal, 867

Fabbrica di Calzature per uomo

A. COLAMARINO

Vera ed unica creatrice della moda
Ultima novità

Scarpe con suole di Neólia—
Eleganza—Perfezione—Economia

Av. S. João, 103

Telefone-Cidade

13-03-55-7

S. PAULO



“Companhia União dos Refinadores”

S. Paulo

Il Caffé e lo Zucchero
marca “UNIAO”

Sono i migliori della piazza

TAPPEZZERIA José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71
Telephone, 2191-Central—S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori
per esteriori al massimo buon mercato

MA SARTORIA DANTE RAVAGNANI

si distingue per eleganza,
puntualità e modestia nei prezzi.

Rua Alvares Penteado, 82
2° andar - sala, 6

Grande Pizzeria — Rua Amador Bueno, 5
— Largo Paysandú —
TELEFONO, 4526 - Cidade

TUTTE LE SERE PIZZE, SFOGLIATELLE, RICCE E FROLLE,
— sotto la direzione del conosciuto unico specialista —

GENNARO MENZIONE

Gabluetti riservati per famiglie — Giardino Illuminato
Proprietario: UMBERTO AVALLONE

INSTITUTO DE CONFECÇÕES

Rua 15
de Novembro

n. 29

(3.0 andar)



Telefono,

4 1-3 0

Central

Enviem-se gratuitamente prospectos

Il Dott. Narciso Carone

CHIRURGO-DENTISTA

comunica alla sua rispettabile clientela che traslocò il suo Consultorio e la sua residenza in Rua Victoria, 100 (quasi angolo di Rua S. João). Nella nuova casa ha installato un Gabinetto Dentario, con tutti i requisiti dell'igiene — Cura dei denti rapida e senza alcun dolore. Telefono: Cidade, 4-3-7-6 — Bondes, 7-31-35

Laboratorio di Analisi del Dr. JESUINO MACIEL

Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo nell'Istituto Osw. Cruz do Rio de Janeiro di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, spuito, sangue, soro gottico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti patologici. Rua Libero Badaro, 55 — Telefono: Central, 5189 Aperto tutti i giorni dalle ore 9 alle 10

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente per i dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia

VISITE dalle ore 14 alle 16

Cons. e Res.: Rua Major Gerolamo, 5 — Telefono central, 103

Dott. Antonio Roudino

Specialista nelle malattie delle donne, ex-assistente della Clinica Ostetrica della U. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi

Consultorio: 32, Praça da Republica, 32 dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 Telefono, Central: 1319

ANALYSES
D. MIGLIANO
R. JOSE BONIFACIO, 12
DAS 8 DA MANHÃ AS 5 DA TARDE - TEL. CENT. 3205

URINA, FEZES, ESCARROS
PUS, ULCERAS PELLE, PELLOS
LEITE, SUCCO GASTRICO
SANGUE ETC.
REACÇÃO DE WASSERMANN
CONSTANTE DE ANBAR

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista dell'Ospedale Umberto I e Beneficenza Portoghese Specialista della cura della PIORREA ALVEOLAR (Denti che si muovono) Rua Libero Badaro, 120 (1° piano) Telefono, 5140 Central

Prof. Dottor A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche — Esami di sangue — Reazioni di Wassermann e Autovaccini — RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Nebias-Telef., Cidade, 1769 Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dottor V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. — Trattamento speciale della Sifilide Residenza: RUA LIBERDADE, 18 — Telef. 2284-Central Dalle ore 11 alle 2 Consultorio: RUA LIBERO BADARO, 120 — Telef. 2325-Central e dalle ore 13 alle 17

Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom.

Dott. Mario de Sanctis

Medicina Interna SYPHILIS - TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 26 (sobrado) — Telefono, 4045-Central CONSULTE dalle 9 alle 11 antim. Dalle 14 alle 15 nella FARMACIA IRIS — Rua 11 de Agosto, 72 Telefono, 4092-Central

Dott. Worms DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom. Telefono, Cidade: 2702 Rua Major Sertorio, 87

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327 R. A. do Nascimento N. 93 Telefono: Cidade 2961 Telefono: Central 4663

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCULOSE col nuovo metodo del prof. Lo Monaco

Consultorio: RUA S. JOÃO, 88 — Telef. Cidade 4279 Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio. Cons.: R. Alvarez Penitendo, 1 (Largo Misericordia) dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 15

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7 Telefono, 207 Central Consultorio: Rua Boa Vista, 25 Telefono, 1089 Central

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia. Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche. Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A Telefono, 4528 Central — Dalle 14 alle 17 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 35 — Telefono, 222 Braz — Dalle 9 1/2 alle 11 1/2

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

NON IRRITANTI, CURANO STOMACO, FEGATO ED INTESTINI

IN VENDITA PRESSO TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

Dott. Giuseppe Farano

DEL R. ISTITUTO DI TECNICA OPERATORIA DI NAPOLI,
GIÀ AIUTO DELLA MATERNITÀ
CHIRURGO DEGLI OSPEDALI NAPOLETANI UNITI
OPERAZIONI — MALATTIE DELLE SIGNORE — PARTI

Consultorio e Residenza:

Rua José Bonifacio, 34 (sob)

Dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4 — Telefono, 1626-Central

II DOTT. CARLO MAURO

di ritorno dal servizio militare,
ha riaperto il suo consultorio.

Rua Aurora, 145

Dalle ore 2 alle 4

Dott. Salvatore Levato

MEDICINA IN GENERALE

Malattie veneree,
Sifilitiche e del bambino

Consultorio:

AV. RANGEL PESTANA, 170
Telefono, 161 (Braz)

DOTT. GIUSEPPE TOSI

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli,

dell'Ospedale "Umberto I"

Abitato per titoli e per esami in

Rio de Janeiro e Bahia.

Medicina e Chirurgia in generale

Consultorio: Rua José Bonifacio,

18-A (sobrado) — Dalle 14 alle 16

Telefono, 731-Central

CLINICA OCCULISTA per il trattamento completo di tutte le malattie
degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dott. Alberto Benedetti

Prof. Dott. Annibale Fencaltea

dell'Osped. della Ben. Portoghese

dell'Osped. Umberto I

Rua Dr. Faício, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

Dott. Bologna Bologna

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

SPECIALISTA NELLA CLINICA DEI BAMBINI

Con. e residenza: Rua das Palmeiras, 93 — Telefono 2148 Cidade
alle 9 ant.

e nella "Polyclinica da Luz", Rua S. Castano, 125
Telefono Central, 4891 — alle 8 pom.

Malattie del Cuore e dei Polmoni

RAGGI X

Dott. Giovanni Priore

Cura della tubercolosi pulmonare a
mezzo del pneumotorace artificiale.

Cura dei cancri, del a pelle, lupus, ti-
gna, psoriasi a mezzo dei raggi X.
Cons. dall'1 alle 3 - Praça da Republica,
N. 49 - telef. no. 166-Cidade

Dott. Francesco Guazzelli

CHIRURGO-DENTISTA

Specialità in lavori di protesi dentaria.
Diplomato in New York e S. Paolo.
Medaglia d'oro nell'Espos. Nazionale 1908.
Gran premio e medaglia d'oro nell'Espos.
di Roma e Firenze.

Ladeira S. João, 17 - sobrado
Telefono: Central, 7993
S. PAULO

Dott. Paolo Raia

Medicina, Chirurgia Generale,
Vie Urinarie e Malattie delle
Signore con lunga pratica di
Ospedali.

Consultorio e Residenza: Ladeira
Dr. Faício, 15 - Consultazio-
ni: dalle ore 1 alle 8 pom. —
Telefono Central, 4496.

DR. PASQUALE SINIGALLI

CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca - Lavori si-
ste stema nord-americano. Spe-
cialità in Irbrig Works e dentiere
anatomiche, massima estetica e
durabilità.

Consulte dalle ore 8 alle 17
Av. S. João 23-Telex, Central, 22-88

Dott. Giuseppe Barbaro

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca
e dei denti.
Esegue qualunque lavoro di protesi
dentaria, conformemente alle ultime invenzioni.

Cons.: Rua Major Diogo, 82
dalle 8 ant. alle 6 pom.

CLINICA VETERINARIA

Dott. Luigi Picollo

Medico Veterinario

Laureato in Torino - Con 16 anni di clinica
in Brasile - Esami Microscopici - Laboratorio
per la preparazione del "PANSARNOL".
Unico Depositario per tutto il Brasile della

TENAOLIA BORDIZZO
Alameda Nothmann, 119
Casella, 685 - Telefono 766, città

GABINETTO DI MASSAGGI Giuseppe Cheli

Con venti anni di pratica nei
principali ospedali d'Europa.
Massaggio manuale, elettrico per
la bellezza, atrofia muscolare,
sciatca e reumatismo.

Cura naturale

Praça da Republica, 95 - S. PAULO
Telefono, 420-Cidade
dalle 8 alle 11 e dalle 11 alle 18.

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso
a qualunque ora, facendosi an-
che consegna a domicilio. Dro-
ghe e medicinali di qualità e
purezza garantiti.

Farmacista Settimio Lanzellotti

Rua da Consolação, 305 (angolo
Alam. Santos) Telef. 2559-Central.

IL "PILOGENIO"

UTILISSIMO IN QUALUNQUE CASO



Distruzione della forfora

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pílogenio sempre Pílogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile.

SIETE CALVO? Vi cascano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi
rimedi senza guarire?

Usate allora lo
specífico:

Formula Inglese

Marca registrata

E ne vedrete su-
bito il risultato.

Premiato con me-
daglia d'oro e di-
ploma d'onore nelle
Esposizioni di Mi-
ano e Londra.



In tutte le Farmacie, Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER CASA ED SON-S. Paulo

Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87

In Santos: BAZAR EDISON - Rua General Camara, 7

TONICO DOS NERVOS,
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS
GOTTAS PHYSIOLOGICAS

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)

BIBLIOTHECA do Estado
Praça Dr. João Mendes



Rappresentanti esclusivi:
PASQUALE BARBERIS & C. - S. Paulo